Comune di Chiasso
www.chiasso.ch

Chiasso, 19 maggio 2021
Ris. mun. 663 / 18 maggio 2021

Municipio
Piazza Col C. Bernasconi 1
6830 Chiasso

Tel. +41 (58) 122 48 20
Fax +41 (58) 122 48 49
municipio@chiasso.ch

MESSAGGIO MUNICIPALE N. 14 / 2021 ACCOMPAGNANTE I CONTI CONSUNTIVI DELL'AMMINISTRAZIONE COMUNALE E DELL'AZIENDA COMUNALE ACQUA POTABILE PER L'ANNO 2020.

Al lodevole

CONSIGLIO COMUNALE

6830 Chiasso

Egregio signor Presidente,
Gentili signore, egregi signori Consiglieri comunali,

Il presente messaggio municipale propone all'esame del Legislativo, per approvazione, i conti consuntivi del Comune e dell'Azienda comunale acqua potabile per l'anno 2020.

INDICE

	Pagine
I. OSSERVAZIONI GENERALI	3 - 5
II. EVOLUZIONE FABBISOGNO PER DICASTERO	6
III. PRESENTAZIONE DELLA GESTIONE 2020	7 - 17
IV. INDICATORI FINANZIARI 2020	19 - 24
V. EVOLUZIONE DI ALCUNE VARIABILI SU 4 ANNI	25 - 27
VI. GESTIONE CORRENTE	28 - 46
VII. CONTO DEGLI INVESTIMENTI	47 - 71
VIII. BILANCIO	72 - 85
IX. AZIENDA COMUNALE ACQUA POTABILE	85
X. TESTO DI RISOLUZIONE	86 - 87
XI. ATTIVITA' POLITICA DELL'ANNO 2020	88 - 90
XI. DATI STATISTICI	91

I. OSSERVAZIONI GENERALI

Il consuntivo 2020 chiude con un disavanzo di gestione di fr. 196'833,44, a fronte di un avanzo preventivato di fr. 362'600.--, ciò che rappresenta un peggioramento di circa fr. 560'000.--. Il risultato totale ha fatto registrare un'evoluzione migliore del preventivo, attestandosi a fr. 619'641.66 di disavanzo, in luogo dei fr. 1'387'400.-- preventivati, ciò che costituisce un miglioramento di circa fr. 770'000.--.

Il fabbisogno di preventivo di fr. 24'437'000.-- è diminuito, situandosi in sede di consuntivo a fr. 22'596'000.-- (2019: fr. 21'998'000.--). Il motivo della diminuzione del fabbisogno è dato dall'aumento delle entrate fiscali, che figurano nel preventivo. In particolare, vi sono circa fr. 4'600'000.-- di sopravvenienze fiscali, al netto delle perdite di fr. 380'000.--.

L'anno 2020 è stato negativamente caratterizzato dall'emergenza sanitaria relativa al Covid-19, che si è presentata già nei primi mesi dell'anno. I programmi previsti hanno dovuto essere forzatamente rivisti in funzione di questa pandemia, che ha profondamente inciso sulla vita delle persone, cambiandone le abitudini e limitandone i rapporti. Lo sforzo dei politici a tutti i livelli ha quindi dovuto essere prioritariamente indirizzato e profuso ad adottare le misure sanitarie e di contenimento, atte a quantomeno limitare la diffusione di questa malattia.

Dal punto di vista economico-finanziario le chiusure e le limitazioni decise dagli Organi politici competenti hanno comportato un chiaro indebolimento dell'economia e una forte incidenza sulle finanze pubbliche. La Confederazione in particolare ha dovuto assumersi gravosi oneri finanziari per fronteggiare il deterioramento della situazione economica e per impedire un crollo sociale-economico. Il Cantone ha recentemente annunciato per il 2020 un disavanzo nei suoi conti di fr. 165'000'000.--. E' comunque difficile valutare le effettive conseguenze economico-finanziarie della pandemia, a fronte anche delle numerose valutazioni ampiamente divergenti. In ogni caso, le prime verifiche sembrano indicare che l'incidenza della pandemia dal punto di vista economico-finanziario, pur permanendo elevata, sia, in particolare a livello della Svizzera, un po' meno grave di quanto originariamente indicato.

Chiasso ha quindi pure subìto le conseguenze sociali ed economico-finanziarie della pandemia e all'interno del messaggio vi è una stima di massima di questo costo per il nostro Comune. Ciononostante, il miglioramento finanziario registrato in questi ultimi anni, derivante dall'aumento delle entrate fiscali, dal contenimento degli investimenti attraverso una loro migliore pianificazione, dal controllo sui costi e sulla politica del personale, e altre misure, ha positivamente influito sulla gestione 2020 che, malgrado la pandemia, ha comunque registrato un'evoluzione finanziaria soddisfacente. Vi sarà però da verificare in futuro quale sarà lo strascico che lascerà la pandemia una volta debellata. Il programma di vaccinazioni in atto lascia ben sperare per un suo termine, in tempi relativamente brevi. Molto importante sarà conoscere l'effettiva incidenza della pandemia sul gettito fiscale di Chiasso dell'anno 2020 e di quelli immediatamente seguenti.

Il riassunto delle differenze per genere di conto, con riferimento al preventivo votato dal Consiglio comunale, è presentato in ordine di risparmio decrescente (maggiori ricavi o minori spese, rispettivamente, maggiori spese o minori ricavi, per rapporto al preventivo):

	Spese	Ricavi
Imposte e sopravvenienze		+ mio 1,2
Contributi per spese correnti		+ mio 0,6
Rimborsi ad enti pubblici	+ mio 0,3	
Ammortamenti	+ mio 0,3	
Spese per beni e servizi	+ mio 0,2	
Rimborsi da enti pubblici		+ mio 0,1
Versamenti a fondi di riserva	- mio 0,3	
Spese per il personale	- mio 0,3	
Redditi della sostanza		- mio 0,7
Ricavi per prestazioni, tasse, ecc.		- mio 0,9
Contributi propri	- mio 1,0	
Saldo minori spese e maggiori ricavi	- mio 0,8	+ mio 0,3

II. EVOLUZIONE FABBISOGNO (SPESE E RICAVI EXTRA FISCALI) PER DICASTERO

(IN MIGLIAIA DI FRANCHI)

Dicastero	Consuntivo 2020	Preventivo 2020	Differenza	Percentuale	Consuntivo 2019
Amministrazione	*3'146*	*3'150*	*-4*	*-0.1%*	*3'304*
Educazione	*5'234*	*5'194*	*40*	*0.8%*	*4'986*
Attività culturali	*1'566*	*1'579*	*-13*	*-0.8%*	*1'538*
Territorio	*4'030*	*3'874*	*156*	*4.0%*	*3'965*
Sport e tempo libero	*2'068*	*1'775*	*293*	*16.5%*	*1'867*
Socialità	*13'092*	*11'465*	*1'627*	*14.2%*	*11'674*
Pianif., trasp. pubbl., ambiente	*2'075*	*1'755*	*320*	*18.2%*	*1'526*
Rel. istituzionali, economia	*33*	*38*	*-5*	*-13.2%*	*35*
Sicurezza pubblica	*2'949*	*2'686*	*263*	*9.8%*	*2'792*
Finanze	*-11'597*	*-7'078*	*-4'519*	*63.8%*	*-9'689*
Fabbisogno	***22'596***	***24'438***	***-1'842***	***-7.5%***	***21'998***
Gettito d'imposta	*22'400*	*24'800*	*-2'400*	*-9.7%*	*22'500*
Risultato finale/previsto	***-196***	***362***	***-558***		***502***

III. PRESENTAZIONE DELLA GESTIONE COMUNALE

(IN MIGLIAIA DI FRANCHI)

	CONSUNTIVO 2020				PREVENTIVO 2020		CONSUNTIVO 2019	
	Consuntivo 2020	*in % su tot. ricavi*	*in % su prev. 2020*	*in % su cons. 2019*	*Preventivo 2020*	*in % su tot. ricavi*	*Consuntivo 2019*	*in % su tot. ricavi*
Spese								
Spese per il personale	36'286	53.7	100.9	100.5	35'976	53.6	36'099	52.3
Spese per beni e servizi	11'398	16.9	98.5	98.9	11'573	17.2	11'520	16.7
Interessi passivi	636	0.9	94.9	87.1	670	1.0	730	1.1
Ammortamenti	3'912	5.8	92.5	67.6	4'230	6.3	5'786	8.4
Rimborsi ad enti pubblici	1'664	2.5	83.1	90.8	2'003	3.0	1'832	2.7
Contributi propri	12'842	19.0	109.2	110.9	11'765	17.5	11'583	16.8
Versamenti a fondi di riserva	278	0.4			0	0.0	275	0.4
Addebiti interni	756	1.1	128.4	114.5	589	0.9	660	1.0
Totale spese	**67'772**	**100.3**	**101.4**	**99.0**	**66'806**	**99.5**	**68'485**	**99.3**
Risultato di gestione corrente	-197				363		501	
Ricavi								
Imposte	14'205	21.0	134.0	96.5	10'600	15.7	14'723	21.3
Regalie e concessioni	415	0.6	98.1	96.1	423	0.6	432	0.6
Redditi della sostanza	4'285	6.3	86.1	83.2	4'977	7.4	5'148	7.5
Ricavi per prestazioni, tasse, ecc.	14'244	21.1	94.3	93.9	15'101	22.5	15'173	22.0
Contributi senza fine specifico	27	0.0	100.0	96.4	27	0.0	28	0.0
Rimborsi da enti pubblici	2'436	3.6	102.0	102.1	2'388	3.6	2'385	3.5
Contributi per spese correnti	8'712	12.9	106.6	111.1	8'169	12.2	7'842	11.4
Prelevamenti da fondi di riserva	95	0.1	100.0		95	0.1	95	0.1
Accrediti interni	756	1.1	128.4	114.5	589	0.9	660	1.0
Totale ricavi "extra fiscali"	**45'175**	**66.9**	**106.6**	**97.2**	**42'369**	**63.1**	**46'486**	**67.4**
Gettito provvisorio/fabbisogno	22'400	33.1	90.3	99.6	24'800	36.9	22'500	32.6
Totale ricavi	**67'575**	**100.0**	**100.6**	**98.0**	**67'169**	**100.0**	**68'986**	**100.0**

COMMENTO ALLE SINGOLE VOCI

Le spiegazioni sui singoli conti sono di carattere generale ed evidenziano gli scostamenti più importanti e significativi. Per l'esame di dettaglio, si rimanda alle pagine seguenti. Gli aumenti o le diminuzioni, dove non espressamente menzionato, sono da riferirsi al preventivo. Gli importi indicati sono arrotondati.

Pandemia

Per le conseguenze finanziarie della pandemia si può indicare quanto segue: spese per il materiale sanitario e le misure di prevenzione al netto dei contributi ricevuti fr. 105'000.--: condoni di entrate (affitti e tasse di occupazione dell'area pubblica) fr. 95'000.--; valutazione minori entrate nette (La Perfetta, piscine, multe, posteggi, parchimetri) fr. 500'000.--: le spese dirette delle Case Giardino e Soave per gli anziani sono di fatto conguagliate dal DSS con la richiesta di un maggior contributo al Comune da parte del Cantone di circa fr. 600'000.--. In globale, può essere valutata un'influenza negativa della pandemia sui conti 2020 di circa fr. 1'300'000.--. Va poi considerato che nella svalutazione del gettito d'imposta del 2020 una parte è da imputare a quest'ultima causa.

Spese per il personale

Consuntivo 2020: fr. 36'286'000 *Preventivo 2020: fr. 35'975'000* *Consuntivo 2019: fr. 36'098'000*

Le spese per il personale risultano superiori al preventivo di fr. 310'000.— (+ 0.8%). Gli aumenti di spesa sono stati registrati nei Dicasteri: Territorio + fr. 224'000.-- a causa del maggior ricorso agli avventizi; Sport e tempo libero + fr. 106'000.-- a seguito di sostituzioni per malattie e rispetto prescrizioni Covid-19, ma anche per un'oggettiva impossibilità di ridurre ulteriormente le ore lavorative come originariamente previsto, senza penalizzare le prestazioni all'utenza, oltre che per ragioni di sicurezza; gli altri Dicasteri sono in linea con il preventivo o anche leggermente inferiori.

L'indice di rincaro non ha registrato aumenti, così come già preventivato.

MOVIMENTI DEL PERSONALE

I dipendenti del Comune nel preventivo al 1. gennaio 2020 assommavano a 345,6 unità lavorative a tempo pieno, e al 31 dicembre 2020 a 345,5 unità lavorative, per cui il numero dei dipendenti risulta praticamente invariato.

Per i singoli Dicasteri non vi sono particolari movimenti da segnalare, solo piccoli scostamenti per rapporto ai dati del preventivo.

RAFFRONTO MOVIMENTO DEL PERSONALE

Servizio	31. dicembre 2020*)	1. gennaio 2020*)
AMMINISTRAZIONE GENERALE E FINANZE	**18.0**	**18.5**
AMMINISTRAZIONE GENERALE E FINANZE	16.0	16.0
AUTORITA' DI PROTEZIONE 1	2.0	2.5
EDUCAZIONE	**48.8**	**48.8**
SCUOLA DELL'INFANZIA	8.5	8.5
SERVIZIO SCUOLA DELL'INFANZIA	8.3	8.3
SCUOLE ELEMENTARI**	20.8	20.8
SERVIZIO SCUOLE ELEMENTARI	8.0	8.0
LA PERFETTA	2.5	2.5
DOPOSCUOLA	0.7	0.7
ATTIVITA' CULTURALI	**9.3**	**9.6**
BIBLIOTECA	1.1	1.4
CINEMA TEATRO E PROMOZIONE DI ATTIVITA' CULTURALI	5.0	5.0
MAX MUSEO E SPAZIO OFFICINA	3.2	3.2
TERRITORIO	**39.6**	**39.6**
AMMINISTRAZIONE E SERVIZI TECNICI UTC	8.2	8.2
STRADE	5.0	5.0
OFFICINA COMUNALE E MAGAZZINO	5.5	5.5
TERRENI, PARCHI E GIARDINI	9.0	9.0
CANALIZZAZIONI E DEPURAZIONE	1.0	1.0
PULIZIA DELLA CITTÀ	8.5	8.5
STABILI AMMINISTRATIVI	1.4	1.4
CIMITERI E SERVIZIO FUNERARIO	1.0	1.0

SPORT E TEMPO LIBERO	**13.9**	**13.9**
AMM. E PROM. DI ATT. SPORTIVE	1.0	1.0
STADIO	2.0	2.0
STADIO DEL GHIACCIO	2.1	2.1
PALAPENZ	1.0	1.0
PISCINE ESTIVA E COPERTA	6.8	6.8
CENTRO SPORTIVO SESEGLIO	1.0	1.0
SOCIALITA'	**160.7**	**160.7**
SERVIZIO SOCIALE	6.9	6.9
CENTRO GIOVANI	1.3	1.3
CENTRO DIURNO	2.2	2.2
CASE GIARDINO E SOAVE	149.0	149.0
CULTURE IN MOVIMENTO	0.5	0.5
PROGETTO FREQUENZE	0.8	0.8
PIANIFICAZIONE, TRASPORTI PUBBLICI E AMBIENTE	**5.0**	**5.0**
SERVIZIO FORESTALE E DIVERSI	3.0	3.0
RACCOLTA ED ELIMINAZIONE RIFIUTI	1.0	1.0
PIANIFICAZIONE	1.0	1.0
SICUREZZA PUBBLICA	**50.2**	**49.5**
POLIZIA	50.2	49.5
TOTALE UNITA' A TEMPO PIENO	**345.5**	**345.6**

*) Unità di lavoro a tempo pieno

**) Comprende 1.5 unità lavorative di docenti per gli allievi alloglotti

Spese per beni e servizi

Consuntivo 2020: fr. 11'397'000 *Preventivo 2020: fr. 11'573'000* *Consuntivo 2019: fr. 11'520'000*

La voce Spese per beni e servizi risulta diminuita di fr. 176'000.--. Per le singole voci si annotano i seguenti movimenti per rapporto al preventivo (+ = maggiori spese; - = minori spese):

	consuntivo 2020	preventivo 2020	
Materiale di cancelleria e stampati	fr. 180'000	fr. 172'000	fr. + 8'000
Acquisto mobili, macchine, veicoli	fr. 333'000	fr. 388'000	fr. - 54'000
Acqua, energia e combustibili	fr. 2'015'000	fr. 2'002'000	fr. + 13'000
Materiale di consumo	fr. 2'218'000	fr. 1'888'000	fr. + 330'000
Manutenzione stabili e strutture	fr. 1'712'000	fr. 1'598'000	fr. + 114'000
Manutenzione mobili, macchine	fr. 665'000	fr. 659'000	fr. + 6'000
Locazioni, affitti e noleggi	fr. 308'000	fr. 338'000	fr. - 30'000
Rimborso spese	fr. 68'000	fr. 110'000	fr. - 42'000
Servizi ed onorari	fr. 3'865'000	fr. 4'384'000	fr. - 519'000
Altre spese per beni e servizi	fr. 28'000	fr. 30'000	fr. - 2'000
Totale aumento spese			fr. - 176'000

La pandemia ha influenzato la spesa per beni e servizi nei due sensi: da un lato il Comune ha sostenuto le spese connesse alle misure di prevenzione e contenimento della diffusione dell'epidemia covid 19 (materiale di consumo), dall'altra vi è stata la mancata organizzazione delle manifestazioni culturali.

Interessi passivi

Consuntivo 2020: fr. 636'000 *Preventivo 2020: fr. 670'000* *Consuntivo 2019: fr. 729'000*

Nel 2020, i prestiti verso terzi, comprensivi del debito in c/c con la Cassa Pensioni, hanno registrato una significativa diminuzione di circa fr. 840'000.--. I prestiti sono così suddivisi: fr. 79'280'000.-- sono debiti a medio e lungo termine, mentre a breve termine vi sono due prestiti per un totale di fr. 12'000'000.--. L'onere globale per gli interessi continua a diminuire in funzione della costellazione dei tassi d'interesse, sempre bassi, che consentono al Comune di rinegoziare prestiti in scadenza a tassi più favorevoli dei precedenti. Il tasso d'interesse medio dell'indebitamento comunale si situava al 31 dicembre 2020 attorno allo 0,6%.

Ammortamenti

Consuntivo 2020: fr. 3'911'000 *Preventivo 2020: fr. 4'230'000* *Consuntivo 2019: fr. 5'785'000*

Sulla base della percentuale di preventivo dell'8%, gli ammortamenti ordinari sui beni amministrativi si sono attestati a consuntivo a fr. 3'354'000.--. Nel 2020 gli investimenti amministrativi netti sono risultati di poco superiori agli ammortamenti praticati.

Perdite sui debitori

La voce "Perdite per abbandoni, carenze e condoni per imposte" nell'anno 2020 per le persone fisiche e giuridiche registra una significativa riduzione, attestandosi attorno ai fr. 384'000.--.

Tra le altre perdite si segnalano in particolare quelle sulle mercedi a favore dei curatori e a carico dei pupilli senza patrimonio, i quali non dispongono dei mezzi materiali per onorare le note emesse in conformità alla legge, per circa fr. 122'000.--.

Rimborsi ad enti pubblici

Consuntivo 2020: fr. 1'664'000 *Preventivo 2020: fr. 2'003'000* *Consuntivo 2019: fr. 1'831'000*

Le voci principali di questa spesa sono costituite dal rimborso al Consorzio depurazione acque di Chiasso e dintorni, come pure dal rimborso all'Azienda cantonale dei rifiuti, dall'Ente Pci del Mendrisiotto e dal Consorzio centro soccorso pompieri del Mendrisiotto. Questa voce trova una riduzione significativa per rapporto al preventivo nell'addebito del Consorzio depurazione acque e pure del Consorzio centro soccorso cantonale pompieri del Mendrisiotto.

Contributi propri

Consuntivo 2020 fr. 12'842'000 *Preventivo 2020: fr.11'765'000* *Consuntivo 2019: fr. 11'583'000*

La spesa per i diversi contributi, versati principalmente al Cantone, per rapporto al preventivo registra un sensibile aumento quantificabile in oltre un milione di franchi.

Centro di costo 501 - Rimborsi e contributi di legge

Il contributo al Cantone per le spese AM/PC/AVS/AI risulta aumentato in funzione del gettito più elevato, che entra in linea di conto per il suo calcolo.

Il contributo al Cantone per le spese in materia di sostegno e assistenza sociale, dopo l'apice di fr. 1'684'000.--, registrato nel 2018, la spesa a carico del Comune nel 2019 e nel 2020 è un poco diminuita.

La discussione in proposito a livello di progetto "Ticino 2020" è ancora aperta.

Le spese globali per gli anziani, compresi i servizi di assistenza e di cura a domicilio e i servizi di appoggio, sono in costante aumento: nel 2014 fr. 3'709'000.--; nel 2015 fr. 4'067'000.--; nel 2016 fr. 4'308'000.--; nel 2017 fr. 4'413'000.--, nel 2018 fr. 4'596'000.-- e nel 2019 fr. 5'045'000.--. In base alle indicazioni del DSS, per il 2020 è stato valutato un ulteriore aumento, che conduce a un onere globale a carico di Chiasso di fr. 5'600'000.--.

Centro di costo 620 – Amm. trasporti pubblici e mobilità

Sul contributo al Cantone per il trasporto pubblico, si registra un aumento di fr. 150'000.--.

Centro di costo 911 - Imposte e partecipazioni

Chiasso è tornato a pagare il contributo di livello a seguito dell'aumento delle entrate fiscali, intervenute in questi ultimi anni, ma anche della riduzione del gettito di alcuni Comuni per le mancate entrate del settore della moda.
La richiesta presentata da una sessantina di Comuni ha prodotto un primo risultato nella riduzione di 1/3 del contributo di Chiasso alla partecipazione del finanziamento dei compiti del Cantone, ciò che equivale ad una minor spesa di circa fr. 300'000.--. Un altro terzo di riduzione resta in discussione.

Imposte

Consuntivo 2020: fr. 36'605'000 *Preventivo 2020: fr. 35'400'000* *Consuntivo 2019: fr. 37'222'000*

Nel contesto di un'evoluzione del gettito d'imposta in progressione, quest'aumento è stato particolarmente caratterizzato dalle imposte alla fonte con un importo di fr. 9'400'000.-- (vedi anche l'evoluzione sotto indicata).
Anche per le persone fisiche è stata registrata una buona progressione, che sembra aver raggiunto il suo apice nel 2017.
La valutazione sulle persone giuridiche è più complessa, nel senso che va pure rilevato come l'emissione delle notifiche sia più lenta rispetto alle persone fisiche, e in casi limite, notifiche importanti vengono emesse anche a distanza di otto o nove anni, per cui la definizione del gettito di competenza effettivo dei vari anni è possibile solo dopo un lungo periodo.
Nel 2020 è entrata in vigore la prima parte degli sgravi fiscali tramite la riduzione dell'aliquota di imposizione dell'utile delle persone giuridiche dal 9% all'8%.

La valutazione del gettito d'imposta del 2020 è fortemente influenzata dalle ripercussioni sull'economia della pandemia e di questo dovrebbe essere stato tenuto debitamente conto; tuttavia la realtà potrà essere conosciuta solo sulla base dei dati certi, ossia in particolare già quando sarà stato definito l'importo a favore di Chiasso delle imposte alla fonte per l'anno 2020.

Il gettito netto delle persone fisiche, utilizzato per la definizione del gettito 2020, si attesta a fr. 13'600'000.--.

Il gettito netto delle persone giuridiche, utilizzato per la definizione del gettito 2020, si attesta a fr. 7'360'000.--.

L'imposta personale ammonta a fr. 240'000.--.

L'imposta immobiliare ammonta a fr. 1'200'000.--.

L'evoluzione del gettito delle imposte alla fonte determina i seguenti risultati per gli ultimi anni:

- 2009: fr. 4'400'000.--
- 2010: fr. 4'000'000.--
- 2011: fr. 4'100'000.--
- 2012: fr. 4'100'000.--
- 2013: fr. 4'800'000.--
- 2014: fr. 6'200'000.--
- 2015: fr. 6'100'000.--
- 2016: fr. 6'900'000.--
- 2017: fr. 6'800'000.--
- 2018: fr. 8'000'000.--
- 2019: fr. 9'400'000.--

Il gettito delle imposte alla fonte per l'anno 2020 non è ancora conosciuto e viene valutato in fr. 8'000'000.--. Una verifica effettiva potrà esservi solo quando sarà conosciuto il gettito concreto delle imposte alla fonte per l'anno 2020.

Gettito di competenza e sopravvenienze d'imposta

Il gettito di competenza dell'anno 2020, determinato sulla base del moltiplicatore d'imposta del 90%, è stato stimato in fr. 30'400'000.--.

Le sopravvenienze d'imposta hanno rappresentato una percentuale sul gettito totale a conto di gestione corrente nel 2009 del 37%, nel 2010 del 24%, nel 2011 del 28%, nel 2012 del 10%, nel 2013 del 12%, nel 2014 come nel 2015 del 9%, nel 2016 del 5%, nel 2017 dell'11%, nel 2018 del 13%, nel 2019 al 16%, mentre nel 2020 si attestano al 13%. Concretamente le sopravvenienze si sono attestate a circa fr. 5'000'0000.--.

Più specificamente, dei fr. 4'963'000.-- di sopravvenienze registrati in contabilità, fr. 2'769'000.-- (56%) sono relativi alle persone fisiche e alle imposte alla fonte, mentre fr. 2'194'000.-- (44%) alle persone giuridiche. Per anno di competenza, le sopravvenienze sono state le seguenti: 2018: 386'000.--, 2017: 2'462'000.--, 2016: fr. 1'139'000.--; 2015: fr. 588'000.--; 2014: fr. 386'000.--.

Le imposte suppletorie si sono attestate a fr. 1'010'000.-- circa.

Concessioni

Consuntivo 2020: fr. 415'000 *Preventivo 2020: fr. 423'000* *Consuntivo 2019: fr. 432'000*

Il versamento del Cantone in sostituzione della concessione per la vendita d' energia, sulla base dei nuovi criteri legali, ammonta a fr. 212'000.--.

Redditi della sostanza

Consuntivo 2020: fr. 4'285'000 *Preventivo 2020: fr. 4'976'000* *Consuntivo 2019: fr. 5'148'000*

La forte riduzione degli incassi dei redditi della sostanza è stata causata, sia dall' adeguamento del tasso d'interesse addebitato all'AGE SA nei rapporti finanziari intrattenuti con questa società, ridotto dal 3% al 2%, sia dalle conseguenze della pandemia con una rilevante diminuzione degli incassi degli affitti dei posteggi e delle entrate dei parchimetri.

Ricavi per prestazioni, vendite, tasse, diritti e multe

Consuntivo 2020: fr. 14'244'000 *Preventivo 2020: fr. 15'100'000* *Consuntivo 2019: fr. 15'173'000*

Per questo genere di ricavi si registra pure una sensibile riduzione delle entrate sulle quali ha pure inciso la pandemia; in particolare per La Perfetta, le piscine, le Case Giardino e Soave e l'incasso delle multe. Si registra poi una riduzione di rilievo anche per le tasse di canalizzazione (compensata però dalla corrispondente riduzione delle spese).

Contributi senza fine specifico (partecipazione alle entrate del Cantone)

Consuntivo 2020: fr. 27'000 *Preventivo 2020: fr. 27'000* *Consuntivo 2019: fr. 28'000*

Caduta la partecipazione alle imposte sugli utili immobiliari, la voce di maggior rilievo è la partecipazione alle tasse sui cani.

Rimborsi da enti pubblici

Consuntivo 2020: fr. 2'435'000 *Preventivo 2020: fr. 2'388'000* *Consuntivo 2019: fr. 2'384'000*

Il conto Rimborsi da enti pubblici comprende principalmente le entrate relative alle convenzioni con i Comuni limitrofi per il Corpo di polizia, che sono state adeguate con effetto al 1. settembre 2015, comprendenti anche il rimborso per le spese di

formazione degli agenti. Nel 2020 questa entrata è risultata di circa fr. 50'000.-- superiore a quanto preventivato.

Contributi per le spese correnti

Consuntivo 2020: fr. 8'712'000 *Preventivo 2020: fr. 8'169'000* *Consuntivo 2019: fr. 7'841'000*

Istituti sociali Giardino e Soave

Con riferimento al mandato di prestazione 2019, la verifica del consuntivo degli Istituti sociali Giardino e Soave operata dal DSS, ha determinato un risultato che configura un disavanzo d'esercizio ammontante a fr. 793'000.-- (disavanzo valutato nei conti 2019 fr. 600'000.--). Tenuto conto anche della valutazione del disavanzo 2020, si registra un disavanzo globale di fr. 1'100'000.--.

Imposte

Quale compensazione della riduzione dell'aliquota di imposizione dell'utile delle persone giuridiche dal 9% all'8%, il Gran Consiglio ha deciso una misura compensativa a favore dei Comuni, che nel nostro caso porta ad un incasso di circa fr. 580'000.--. L'entrata nei termini indicati, su decisione del Gran Consiglio, sarà garantita fino al 2023.

INVESTIMENTI

Le uscite lorde per investimenti amministrativi a consuntivo ammontano a fr. 4'982'906.-- (preventivo fr. 5'380'000.--). Le spese di maggior rilievo sono state sostenute per gli interventi di risanamento del centro scolastico (fr. 407'233.--), e per la 2° fase di riqualificazione del quartiere Soldini (fr. 1'249'902.05).

Per gli investimenti amministrativi, alle entrate si registrano fr. 1'205'752.75 (preventivo fr. 280'000.--).

BILANCIO

La somma delle cifre di bilancio si attesta a fr. 114'800'000.--. L'attivo è suddiviso in fr. 50'700'000.-- per beni patrimoniali e fr. 64'100'000.-- per beni amministrativi; il passivo è composto da fr. 98'900'000.-- di capitale dei terzi e da fr. 15'900'000.-- di capitale proprio.

IV. INDICATORI FINANZIARI

Gli indici, che permettono di determinare la solidità delle finanze comunali, sono:

1. il grado di autofinanziamento;
2. la capacità di autofinanziamento;
3. la quota degli interessi;
4. la quota degli oneri finanziari;
5. il debito pubblico totale e pro capite;
6. la quota di capitale proprio.

1. Grado di autofinanziamento

Questo indice risulta dalla seguente formula:

$$\frac{\text{Ammortamenti amministrativi + avanzo d'esercizio}}{\text{investimenti netti}}$$

ossia:

$$\frac{\text{fr. 3'354'345.03 - fr. 196'833.44}}{\text{fr. 3'777'153.25}} = 83{,}6\ \%$$ (2019: 137.5 %)

Termini di paragone del grado di autofinanziamento

Superiore al 100 %: diminuzione del debito pubblico

Inferiore al 100 %: aumento del debito pubblico

Il grado di autofinanziamento del 2020 influenzato dal programma d'investimenti ridotto è vicino a raggiungere il livello ideale del 100%, ciò che significa come non vi sia un aumento dell'indebitamento.

2. Capacità d'autofinanziamento

Detto indice si calcola con la formula:

$$\frac{\text{Ammortamenti amministrativi + avanzo d'esercizio}}{\text{ricavi correnti}}$$

ossia:

$$\frac{\text{fr. 3'3540345.03 - fr. 196'833.44}}{\text{fr. 67'017'300.73}} = 5.0\ \%$$ (2019: 7.2 %)

Termini di paragone della capacità d'autofinanziamento

Maggiore al 20 %: buona;
dal 10 al 20 %: media;
dallo 0 al 10 %: debole.

Si presenta l'evoluzione della capacità d'autofinanziamento negli ultimi dieci anni:

- 2011 3,5 %
- 2012 0,4 %
- 2013 1,9 %
- 2014 4,3 %
- 2015 16,6 %
- 2016 4,7 %
- 2017 4,7 %
- 2018 5,0 %
- 2019 7,2 %
- 2020 5.0 %

Nel 2020, questo indice, è ritornato sugli usuali livelli, che denotano una debole capacità d'autofinanziamento, determinata dal fatto che il tasso d'ammortamento medio è limitato.

3. Quota degli interessi

Vale la formula:

$$\frac{\text{Interessi passivi - interessi attivi}}{\text{ricavi correnti}}$$

che in concreto risponde a:

$$\frac{\text{fr. 636'617.76 - fr. 2'144'484.30}}{\text{fr. 67'017'300.73}} = \text{./. 2,0 \%} \qquad (2019: \text{./. 2,5 \%})$$

Termini di paragone

Fino al 2 %: indebitamento debole;
dal 2 % al 5 %: indebitamento medio;
dal 5 % all'8 %: indebitamento forte;
oltre l' 8 %: indebitamento molto forte.

Si presenta l'evoluzione di questo indice negli ultimi dieci anni.

- 2011 - 0,2 %
- 2012 - 0,3 %
- 2013 - 0,9 %
- 2014 -1,1 %
- 2015 -1,0 %
- 2016 -1,9 %
- 2017 -1,8 %
- 2018 -2,0 %
- 2019 -2,5 %
- 2020 - 2,0 %

Questo indice ha raggiunto, da diversi anni, un livello, per il quale il costo dei prestiti passivi è più che compensato dai redditi degli investimenti finanziari.

4. Quota degli oneri finanziari

Vale la formula:

$$\frac{\text{(Interessi passivi - interessi attivi) + ammortamenti amministrativi}}{\text{ricavi correnti}}$$

che in concreto risponde a:

$$\frac{\text{(fr. 636'617.76 - fr. 2'144'484.30) + fr. 3'354'345.03}}{\text{fr. 67'017'300.73}} = 3{,}0\ \%$$ (2019: 4.0 %)

Termini di paragone

Fino al	3 %	: bassa;
dal	3 % al 10 %	: media;
dal	10 % al 18 %	: alta;
oltre il	18 %	: eccessiva.

La quota degli oneri finanziari si mantiene su un livello basso.

5. Debito pubblico totale e pro capite

Per il debito pubblico totale vale la seguente formula:

Capitale dei terzi - beni patrimoniali

in concreto:

fr. 98'969'422.87 – fr. 50'728'452.27 = fr. 48'240'970.60

L'indice del debito pubblico pro-capite risulta dalla seguente formula:

$$\frac{\text{Capitale dei terzi - beni patrimoniali}}{\text{Popolazione}}$$

in concreto:

$$\frac{\text{fr. 98'969'422.87 – fr. 50'728'452.27}}{7727} = \text{fr. 6'243.--}$$ (2019: fr. 6'048.--)

Termini di paragone del debito pubblico pro capite

Fino a	fr. 2'000.--	: basso;
da	fr. 2'000.-- a fr. 4'000.--	: medio;
da	fr. 4'000.-- a fr. 6'000.--	: alto;
oltre i	fr. 6'000.--	: molto alto.

Evoluzione dell'indebitamento pro capite negli ultimi dieci anni:

□ 2011	fr. 4'323.--
□ 2012	fr. 4'759.--
□ 2013	fr. 5'184.--
□ 2014	fr. 5'319.--
□ 2015	fr. 4'564.--
□ 2016	fr. 5'378.--
□ 2017	fr. 5'973.--
□ 2018	fr. 6'034.--
□ 2019	fr. 6'048.--
□ 2020	fr. 6'243.--

Se è pur vero che ormai da diversi anni è possibile ottenere dei prestiti a tassi molto favorevoli, un'eventuale inversione di tendenza risulterebbe per il nostro Comune molto onerosa. Inoltre, l'indebitamento pro-capite ha superato il limite dell' indebitamento alto. Dal 2010, eccettuato l'anno 2015 in cui vi è stato il forte afflusso di liquidità grazie alla vendita del terreno Comacini, l'indebitamento è in aumento. La riduzione del programma d'investimenti in atto dal 2018 contribuisce al suo contenimento e l'aumento, pur limitato del 2020, è condizionato dalla diminuzione della popolazione.

6. Quota di capitale proprio

Vale la formula:

Capitale proprio
Totale dei passivi

in concreto:

fr. 15'884'801.72 = 14.0 %
fr. 114'854'224.59

Termini di paragone

Oltre il	40 %	: elevata;
dal	20 % al 40 %	: buona;
dal	10 % al 20 %	: media;
sotto il	10 %:	: debole.

Evoluzione della quota di capitale proprio negli ultimi dieci anni:

2011	20.6 %
2012	18.3 %
2013	16.0 %
2014	15.0 %
2015	14.8 %
2016	14.7 %
2017	14.1 %
2018	13.4 %
2019	13.8 %
2020	14.0 %

Questo indice si situa nella fascia media; dopo anni di riduzione, pur contenuta, negli ultimi due questo indice ha registrato un leggero miglioramento.

CONCLUSIONI

L'evoluzione nell'anno 2020 degli indici finanziari presenta una situazione di sostanziale equilibrio, per rapporto al 2019, ciò che è da mettere in relazione in particolare con il ridimensionamento del programma degli investimenti. Di particolare importanza negli anni 2019 e 2020 è l'arresto dell'aumento dei debiti verso terzi, con nel 2020, anche una limitata, ma pur significativa riduzione degli stessi.

V. EVOLUZIONE DI ALCUNE VARIABILI SULL'ARCO DI QUATTRO ANNI

1. Evoluzione della situazione di bilancio presentata sull'arco di quattro anni
(in migliaia di franchi)

Conti	*01.01.2017*	*31.12.2020*	*Differenza*
Liquidità	8'236	8'607	371
Crediti	29'418	30'828	1'410
Investimenti in beni patrimoniali	5'526	9'008	3'482
Transitori attivi	2'278	2'285	7
Investimenti in beni amministrativi	33'882	36'476	2'594
Prestiti e partecipazioni	22'000	22'000	0
Contributi per investimenti	4'269	5'038	769
Altre uscite attivate	522	612	90
	106'131	114'854	8'723

	01.01.2017	*31.12.2020*	*Differenza*
Impegni correnti	3'372	2'244	-1'128
Debiti a breve termine	0	12'000	12'000
Debiti a medio e lungo termine	78'280	79'280	1'000
Debiti per gestioni speciali	4'042	1'033	-3'009
Accantonamenti	596	80	-516
Transitori passivi	1'900	2'044	144
Impegni verso finanziamenti speciali	2'322	2'288	-34
Capitale proprio	15'619	15'885	266
	106'131	114'854	8'723

2. Evoluzione del capitale proprio nel periodo 1.1.2017 - 31.12.2020

Anno	*Capitale proprio al 1.1*	*Movimenti*		*Capitale proprio al 31.12*
		Incrementi	*Diminuzioni*	
2017	15'619'341.66		12'273.64	15'607'068.02
2018	15'607'068.02		27'318.14	15'579'749.88
2019	15'579'749.88	501'885.28		16'081'635.16
2020	16'081'635.16		196'833.44	15'884'801.72

3. Evoluzione dei beni amministrativi (1.1.2017 - 31.12.2020)

Anno	*Valore dei beni amministrativi al 1.1*	*Investimenti netti*	*Altri movimenti nei beni amministrativi*	*Valore dei beni amministrativi al 31.12*	*Ammortamenti*	*%*	*Valore dei beni amministrativi al 31.12*
2017	60'672'844.96	7'186'958.19	0.00	67'859'803.15	3'072'036.89	5.1	64'787'766.26
2018	64'787'766.26	3'150'714.24	0.00	67'938'480.50	3'398'807.29	7.9	64'539'673.21
2019	64'539'673.21	3'571'111.53	0.00	68'110'784.74	4'407'820.64	10.4	63'702'964.10
2020	63'702'964.10	3'777'153.25	0.00	67'480'117.35	3'354'345.03	8.0	64'125'772.32

4. Riassunto degli esercizi dal 1.1.2017 al 31.12.2020

Anno	Imposte a conto esercizio	Altre entrate	Spese correnti senza amm.	Ammortamenti	Investimenti netti
2017	34'240'832.10	30'942'394.43	62'123'463.28	3'072'036.89	7'186'958.19
%	4.0	3.1	3.2		
2018	35'594'860.40	31'900'700.07	64'124'071.32	3'398'807.24	3'150'714.74
%	4.6	-0.4	-0.1		
2019	37'222'447.05	31'765'089.52	64'077'830.65	4'407'820.64	3'571'111.53
%	-1.7	-2.5	0.5		
2020	36'650'337.32	30'971'230.62	64'419'056.35	3'354'345.03	3'777'153.25
	143'708'476.87	125'579'414.64	254'744'421.60	14'233'009.80	17'685'937.71

Variazioni percentuali 2017/2020

Imposte a conto esercizio	Altre entrate	Spese correnti monetarie
6.9	***0.1***	***3.7***

VI. GESTIONE CORRENTE

DICASTERO AMMINISTRAZIONE

010 - VOTAZIONI

I cittadini sono stati chiamati alle urne per votazioni federali e cantonali in tre occasioni.

015 - AMMINISTRAZIONE GENERALE

309.10 Nelle spese per la formazione del personale figurano anche le fatture per l'istruzione dei dipendenti all'utilizzo dei programmi GECOTI.

318.06/ 436.25 Nel 2020, le spese esecutive si sono ulteriormente ridotte per rapporto all' anno precedente; ciò è dovuto in particolare anche ai periodi nei quali, causa la pandemia, le esecuzioni sono state bloccate. La percentuale dei rimborsi per rapporto al 2019 è aumentata, passando dal 26% al 30%.

019 – AUTORITÀ DI PROTEZIONE REGIONALE (EX-COMMISSIONE TUTORIA)

Il disavanzo di questo centro di costo negli ultimi due anni si è stabilizzato attorno ai fr. 260'000.--. In esso vengono inserite le perdite derivanti dalle fatture emesse ai curatelati senza patrimonio. Al momento della loro emanazione, già è notorio che queste fatture dovranno essere abbandonate. Si tratta di una spesa a carattere sociale.

Per le ARP è prevista la "cantonalizzazione", con la creazione del sistema "Preture di famiglia", che dopo la consultazione terminata, potrebbero entrare in vigore nel 2024.

030 – AFFISSIONI E PUBBLICITÀ

Nessuna osservazione.

DICASTERO EDUCAZIONE

100 - SCUOLA DELL'INFANZIA

Il disavanzo di questo servizio è inferiore al preventivo a seguito di minori spese per i docenti.

432.02 Causa pandemia, il servizio è stato chiuso da aprile a giugno. Da settembre a dicembre si sono registrate minori iscrizioni alla sezione ad orario prolungato.

461.00 Nel biennio 2019/20, il grado di sussidio percepito dal Comune di Chiasso sugli stipendi dei docenti è del 45%, come per il biennio precedente. Il sussidio è ridotto a seguito dell'introduzione della misura di risanamento dei conti dello Stato, in virtù della quale è previsto il versamento di fr. 10'000.-- in meno per sezione dal Cantone.

101 - SERVIZIO SCUOLA DELL'INFANZIA

301.30 Gli stipendi per supplenze e aiuti sono risultati inferiori al preventivo.

313.20 Causa pandemia, il servizio è stato chiuso dal 16 marzo al 10 maggio e in seguito è stato riaperto senza refezione causa misure anti Covid 19.

102 - SCUOLE ELEMENTARI

Il maggior onere per rapporto al preventivo in questo servizio è da mettere in relazione alle spese per i docenti. Nei contributi pensionistici figura il versamento del datore di lavoro per il pensionamento anticipato di una docente. Alcune spese fra cui quelle per le uscite di studio sono state limitate.

461.00 Nel biennio 2019/20, il grado di sussidio percepito dal Comune di Chiasso sugli stipendi dei docenti è del 45%, come per il biennio precedente. Il sussidio è ridotto a seguito dell'introduzione della misura di risanamento dei conti dello Stato, in virtù della quale è previsto il versamento di fr. 10'000.-- in meno per sezione dal Cantone.

103 - SERVIZIO SCUOLE ELEMENTARI

312.30 L'anno 2020 è stato il primo del funzionamento del teleriscaldamento e l'importo di preventivo per questa spesa in questo servizio è risultato basso.

104 - LA PERFETTA

Il maggior disavanzo di circa fr. 114'000.--, per rapporto al preventivo, è da imputare alla pandemia. Si nota il crollo delle entrate parzialmente compensato da minori spese in particolare per gli acquisti relativi alla refezione.

105 - DOPOSCUOLA, CORSI SCOLASTICI, SCUOLA FUORI SEDE

Il minor onere di circa fr. 42'000.-- è dovuto ai corsi sospesi o annullati a causa della pandemia.

106 - SCUOLA MEDIA

Nessuna osservazione.

107 - SERVIZIO MEDICO E DENTARIO SCOLASTICO

Nessuna osservazione.

DICASTERO ATTIVITÀ CULTURALI

205 - BIBLIOTECA

Il centro di costo Biblioteca ha fatto registrare una riduzione del disavanzo preventivo a seguito in particolare di minori spese per il personale.

206 - PROMOZIONE DI ATTIVITA' CULTURALI

A causa della pandemia e delle conseguenti misure di contenimento decise dagli enti pubblici, le usuali manifestazioni proposte dal Comune come il Festival di cultura e musica Jazz e Festate non sono state organizzate; parimenti è stata annullata Chiasso letteraria.

207 - CINEMA TEATRO

La pandemia ha fortemente penalizzato anche l'organizzazione degli eventi di teatro, musica e danza al Cinema Teatro.

318.19 La spesa a consuntivo per il noleggio degli impianti audiovisivi per circa fr. 10'000.-- è connessa a manifestazioni organizzate nel 2019, mentre la rimanenza è relativa all'inizio del 2020 con l'addebito anche dell'importo di riscatto degli impianti che sono diventati di proprietà del Comune.

208 – M.A.X. MUSEO E SPAZIO OFFICINA

Il m.a.x. museo, nello svolgimento della sua attività, è stato meno limitato dalla pandemia per rapporto agli altri servizi culturali.

DICASTERO TERRITORIO

Nel Dicastero Territorio si registra l'occupazione di personale avventizio, visibile in particolare nelle spese dei centri di costo: 305 Officina comunale e magazzino, 306 Terreni parchi e giardini e 308 Pulizia della città.

300 - AMMINISTRAZIONE E SERVIZI TECNICI UTC

Il disavanzo di questo centro di costo è leggermente inferiore al preventivo.

304 – STRADE

313.02 Dal 2021 vige un accordo con il Comune di Novazzano, in base al quale il rifornimento di sale anti-ghiaccio ha luogo presso il loro silo ai magazzini in località "Torraccia", per cui i prodotti antigelo non vengono più ordinati direttamente.

314.40 Sono stati eseguiti, oltre a lavori di manutenzione corrente, interventi a carattere straordinario, quali la sostituzione di lampade calpestabili lungo Corso San Gottardo.

305 – OFFICINA COMUNALE E MAGAZZINO

436.01 Gli introiti dall'affitto delle attrezzature in dotazione all'UTC per manifestazioni hanno subìto un brusco calo a causa della pandemia.

306 – TERRENI, PARCHI E GIARDINI

311.10 Nel 2020 diversi apparecchi (tosaerba, decespugliatori, ecc.) non sono stati sostituiti.

307 – MANUTENZIONE FOGNATURE

352.01 I costi di gestione dell'impianto di Pizzamiglio, dopo l'aumento conosciuto negli ultimi anni, appaiono ormai consolidati e chiaramente inferiori al preventivo presentato dal Consorzio. I fattori che incidono sulla spesa sono i lavori di ampliamento dell'impianto (più macchinari), una maggiore complessità tecnica dell'installazione e i vincoli sempre più rigorosi per quanto concerne la qualità delle acque in uscita, oltre ad una rete di canalizzazioni consortili (per oltre 50 km), che abbisogna vieppiù d'interventi di manutenzione.

434.00 La tassa comunale per l'uso delle canalizzazioni per l'anno 2020 è stata fissata in fr. 1,19 al mc (2019: fr. 1,27). Nella gestione 2020 è stato recuperato definitivamente il ritardo dell'emissione della tassa del 2019 e in seguito di quella del 2020, causato da un ricorso al TRAM, che il Tribunale ha respinto, confermando le decisioni del Municipio.

308 - PULIZIA DELLA CITTÀ

Nessuna osservazione.

309 – STABILI AMMINISTRATIVI E DIVERSI

314.00 Si registrano maggiori spese di manutenzione in diversi stabili: Municipio, Previdenza sociale, Corso San Gottardo 51, Via Bossi 2 e Via Soldini 31/33.

311 – CIMITERI E SERVIZIO FUNERARIO

Le minori spese per acquisti e manutenzioni e l'entrata di maggiori tasse ha generato per questo Servizio un avanzo di circa fr. 15'000.-- (a preventivo disavanzo di fr. 36'000.--).

DICASTERO SPORT E TEMPO LIBERO

In vari servizi del Dicastero Sport è stata registrata la necessità di far capo a personale ausiliario per la sostituzione di diverse assenze a causa di malattie e infortuni.

400 - AMMINISTRAZIONE E PROMOZIONE ATTIVITA' SPORTIVE

318.10 La difficile situazione economica causata dalla pandemia ha fortemente limitato la possibilità di far capo ai consueti sponsor determinando un aumento della spesa netta per l'organizzazione delle manifestazioni.

402 – STADIO

312.30 AGE SA dal 2020 ha modificato il calcolo dell'addebito per il riscaldamento.

314.00 La situazione dei manti erbosi presso lo stadio Riva IV obbliga ad intensificare le manutenzioni per tutti i campi; sono quindi necessari dei trattamenti supplementari che comportano maggiori costi (sabbia, fustelle, concimi, fungicida, ecc.).

403 – STADIO DEL GHIACCIO

314.00 Il superamento dell'importo preventivato è una conseguenza dei diversi guasti all'impianto di raffreddamento, all'impianto di illuminazione, e dei diversi lavori, resisi necessari in tutta la struttura (sostituzione boiler, innalzamento del fondo nella zona panchine per la sicurezza dei giocatori, ecc.).

404 – PALAPENZ

434.09 Le misure introdotte dagli enti pubblici per combattere la pandemia hanno causato una netta diminuzione delle manifestazioni organizzate al Palapenz con il conseguente drastico calo delle entrate.

405 - PISCINA COMUNALE

434.09 Le misure introdotte dagli enti pubblici per combattere la pandemia hanno influito negativamente sulle entrate degli impianti balneari.

406 - CENTRO SPORTIVO SESEGLIO

Nessuna osservazione.

407 - POLIGONO DI TIRO ROVAGINA

Le spese di manutenzione sinora effettuate sono risultate inferiori al preventivo.

408 - CENTRO TENNIS SESEGLIO

Nessuna osservazione.

409 – PISCINA COMUNALE COPERTA

Le minori entrate causate dalla pandemia sono state quasi completamente compensate da minori spese per manutenzioni e acquisti.

DICASTERO SERVIZI, ATTIVITÀ SOCIALI E GIOVANI

500 - SERVIZIO SOCIALE COMUNALE

311.00 E' stato rinnovato l'apparato informatico.

362.17 Si tratta di un progetto che occupa due operatori di prossimità per un grado totale di occupazione del 60%, atto alla gestione di situazioni di disagio, causate dalla presenza di soggetti problematici su suolo pubblico.

451.51 L'indennizzo corrisponde a 176 pratiche a fr. 150.-- e a 115 pratiche a fr. 200.--.

501 - RIMBORSI E CONTRIBUTI DI LEGGE

352.06 Alla fine del 2020, gli ospiti di Chiasso residenti in case per anziani fuori Comune, riconosciute dal Cantone, erano undici.

361.10 Per l'anno 2019, la partecipazione alle spese AM/PC/AVS/AI è stata di fr. 3'195'000.--. Per il 2020, è stato valutato un contributo nei termini di quello del 2019, ritenuto come le risorse fiscali di Chiasso, sulla cui base viene determinato questo contributo, dovrebbero essere nei limiti di quelle dell'anno precedente.

361.12 La spesa totale per le persone al beneficio del sostegno sociale, domiciliate a Chiasso, nel 2020 ammonta a circa fr. 6'400'000.--, di cui il 25% a carico del Comune, mentre la rimanenza è a carico del Cantone.
Si ipotizza che, con l'entrata in vigore di Ticino 2020, presumibilmente nel 2023, questa spesa sia assunta completamente dal Cantone. Sarà poi da verificare quali saranno le compensazioni a carico dei Comuni nell'ambito della manovra generale di ridefinizione dei compiti e dei flussi finanziari tra Stato e Comuni.

362.05/ 365.10/11 Gli addebiti a carico di Chiasso a favore degli anziani, ospiti di istituti beneficiari del servizio di assistenza e cura a domicilio, nonché dei servizi d'appoggio, negli anni dal 2010 al 2012 si sono mantenuti attorno ai fr. 3'600'000.-- / 3'650'000.--; nel 2013 sono aumentati a fr. 3'860'000.--, mentre nell'anno 2014 vi è stata una sensibile riduzione di questo addebito, che si è attestato sui fr. 3'709'000.--; nel 2015 sono di nuovo aumentati fissandosi a fr. 4'067'000.--; nel 2016 l'onere ha raggiunto i fr. 4'308'000.-- e un ulteriore aumento a fr. 4'413'000.-- è stato registrato nel 2017; nel 2018 è stata raggiunta la quota di fr. 4'596'000.-- e nel 2019 si è registrato ancora un sensibile aumento a fr. 5'045'000.--. Nel 2020 è stato valutato un ulteriore importante aumento di questo onere da mettere in relazione con la pandemia.

502 - CENTRO GIOVANI

Il disavanzo del Centro giovani è diminuito rispetto al preventivo per le minori spese per il personale, e per la minore attività svolta.

503 - CENTRO DIURNO

In questo centro di costo in luogo di un disavanzo di fr. 8'000.-- si è registrato un avanzo di fr. 21'000.--.

505 – ISTITUTI SOCIALI GIARDINO E SOAVE

La gestione 2020 delle Case Giardino e Soave è stata fortemente influenzata dalla pandemia.

311.00 In questo conto vi sono le spese per l'implementazione, la formazione e il canone di manutenzione per la nuova cartella sanitaria Ti-Care.

312.30 L'onere per il teleriscaldamento è risultato inferiore a quanto preventivato.

313.20 Il numero di pasti preparati è stato di 172'353 (2019: 187'039). A seguito della pandemia è diminuito il servizio di pasti esterni.

313.30 A causa della pandemia vi è stato un maggior consumo di prodotti disinfettanti e igienizzanti.

313.51 A causa del Covid-19 vi è stato un maggior consumo di ossigeno e gas medicinale.

313.54 Costi per il materiale sanitario e le misure di protezione in relazione alla pandemia.

316.20 In questo conto è compreso il canone leasing per la nuova cartella sanitaria Ti-Care.

318.029 Si tratta dell'onorario per lo studio del quartiere intergenerazionale.

432.00 A causa della pandemia il numero di pasti preparati per gli ospiti esterni è diminuito.

432.01 I beneficiari dell'assegno grande invalido sono diminuiti.

436.00 Vi sono circa fr. 110'000.-- di rimborsi in relazione al Covid-19.

436.03 A causa della pandemia è diminuito il grado di occupazione con conseguente riflesso sulle giornate di presenza e sulla fatturazione.

436.04 Si tratta del rimborso per i programmi di riqualifica professionale di dipendenti già adulti, che non possono vivere solo dello stipendio di apprendista e la cui integrazione ci viene rimborsata.

462.05 Il versamento del Cantone riflette l'evoluzione generale di spese e ricavi determinati in base ai criteri fissati dal DSS. In aggiunta all'importo previsto nel mandato base nel 2020 vi è stato un versamento aggiuntivo di fr. 681'000.-- per la copertura delle spese causate dalla pandemia.
Dalla verifica dei conti dell'anno 2019 effettuata dal DSS, è scaturito un disavanzo a carico delle Case Giardino e Soave di circa fr. 793'000.-- (la valutazione base era di fr. 600'000.--) che viene considerato anche per la valutazione del risultato della gestione 2020 con l'aggiunta delle spese dell'impianto di teleriscaldamento, completamente in funzione dal 2020.

506 - CHIASSO CULTURE IN MOVIMENTO

Nel personale di questo servizio figurano l'animatrice socioculturale al 50% e i docenti dei corsi d'italiano, gli stipendi dei quali sono rimborsati dal Cantone.

507 – PROGETTO FREQUENZE

Frequenze è un progetto culturale e sociale, ideato per rafforzare l'economia di Chiasso e riqualificare il territorio, che si occupa di innovazione sociale a base culturale per il miglioramento del benessere della popolazione. Opera nelle vie principali della città, inserendo all'interno di negozi sfitti e stabili dismessi nuovi progetti culturali e servizi alla popolazione. Il team di sviluppo e attuazione del progetto è composto da addetti ai lavori e da persone in assistenza, con il piano di attività di pubblica utilità (AUP), sostenuto dal Dipartimento della sanità e socialità.

Nel 2021 è stata creata un'associazione, affinché questo servizio possa operare anche in altri Comuni.

DICASTERO PIANIFICAZIONE, TRASPORTI PUBBLICI E AMBIENTE

600 - AMMINISTRAZIONE

Il 19esimo ciclo del controllo degli impianti di combustione è stato effettuato nel 2021.

601 - SERVIZIO FORESTALE E DIVERSI

In questo centro di costo si registra un contenimento del disavanzo di circa fr. 39'000.--, sia a motivo di minori spese per il personale, sia di maggiori entrate per rimborsi.

602 - RACCOLTA RIFIUTI

La copertura delle spese nel 2020 è del 99.6%; lo scorso anno era del 99.5%.

318.90 Il concorso per il servizio di raccolta dei rifiuti ha permesso di ottenere dei prezzi migliori dei precedenti.

318.93 Pure per la raccolta della carta, il concorso ha permesso di spuntare dei prezzi più bassi dei precedenti.

318.94 I quantitativi di vetro raccolti sono stati superiori a quanto previsto.

318.96 Si è dovuto far capo al servizio di raccolta dei rifiuti riciclabili interrati a cura di terzi, a causa della rottura della gru.

437.10 Sono stati potenziati i controlli sugli abusi.

439.99 Nel 2020 vi sono state meno richieste di ritiro di ingombranti a domicilio.

La quantità di rifiuti raccolti nel 2020 ammonta a: rifiuti solidi urbani t. 1'546,70; ingombranti non riciclabili t. 136,84; scarti vegetali t. 553,79; carta e cartone t. 576,44; vetro t. 278,40; altri rifiuti t. 426,87.

611 - IGIENE E SERVIZIO SANITARIO

In questo centro di costo sono indicate le conseguenze finanziarie della pandemia. In relazione alle spese per il materiale sanitario e alle misure di prevenzione al netto dei contributi ricevuti vi sono spese per fr. 105'000.--, mentre per quanto riguarda il condono di entrate (affitti e tasse di occupazione dell'area pubblica) l'importo è di fr. 95'000.--.

Quanto sopra non tiene conto degli oneri delle Case Giardino e Soave, che sono registrati in questo centro di costo e che vengono rimborsati dal DSS. L'Ufficio degli anziani ha però comunicato di considerare un maggior onere a carico di Chiasso di circa fr. 600'000.-- per la gestione della pandemia per quanto concerne gli anziani.

Tenuto conto degli oneri e delle minori entrate di cui sopra e con l'aggiunta di minori entrate nette registrate in particolare per La Perfetta, le piscine, le multe, i posteggi, e i parchimetri si arriva indicativamente ad un'influenza negativa della pandemia sui conti del Comune per l'anno 2020 di circa fr. 1'300'000.--, senza considerare l'incidenza sulle entrate.

313.53 La necessità d'interventi di derattizzazione e di contromisure al proliferare di piccioni è in costante aumento.

318.55 Per la gestione 2020, il Servizio autoambulanze del Mendrisiotto ha intimato un disavanzo pro-capite preventivato in fr. 34.81. Il consuntivo dell'anno 2019 ha per contro fatto registrare un disavanzo pro-capite più contenuto di fr. 31.20.

620 – AMMINISTRAZIONE TRASPORTI PUBBLICI E MOBILITA'

318.35 L'offerta prevede un'indennità a carico di Cantone e Comuni urbani maggiore del 13% rispetto al 2019. Nel 2020 vi è già l'attivazione di costi, in particolare legati al personale conducente ed ai veicoli, per l'implementazione della nuova offerta di trasporto pubblico 2021 a partire dal cambio d'orario del 13.12.2020. La nuova chiave di riparto degli introiti della CTA rispetto al biennio di offerta precedente vede per l'AMSA una diminuzione del 2%. Anche gli introiti stimati dall'impresa risultano in calo del 4%.

361.00 Il contributo al Cantone per il trasporto pubblico è ammontato a fr. 401'580.--, mentre la ripartizione dei costi della Comunità tariffale Arcobaleno è di circa fr. 81'000.--. A seguito della crisi legata alla pandemia in corso, la Confederazione, in accordo con i Cantoni, ha ritenuto opportuno attutire gli effetti negativi delle perdite di entrate subite dalle imprese. Infatti, a fronte della riduzione notevole dell'utenza, le stesse hanno dovuto garantire la maggior parte dei servizi senza comunque poter ridurre sostanzialmente i costi. Lo scorso 25 settembre le Camere federali hanno approvato la Legge federale sul sostegno ai trasporti pubblici nella crisi del Covid-19 che resterà in vigore fino al 31 dicembre 2021. Le Camere federali hanno deciso che nel 2020 la Confederazione parteciperà, in via eccezionale, alla copertura dei disavanzi del settore causati dalla crisi Covid-19, garantendo una quota una tantum che copre circa un terzo del deficit. Gli altri due terzi sono a carico di Cantone (50%) e Comuni (50%). Tale copertura del deficit, comporta per il Comune un ulteriore aggravio di circa fr. 80'000.--.

436.39 Anche le entrate derivanti dalla vendita di biglietti FFS Flexi-card sono diminuite.

DICASTERO RELAZIONI ISTITUZIONALI / ECONOMIA

700 – AMMINISTRAZIONE RELAZIONI ISTITUZIONALI / ECONOMIA

Nessuna osservazione.

DICASTERO SICUREZZA PUBBLICA

800 – POLIZIA COMUNALE

314.00 In particolare si segnalano le seguenti spese: fr. 11'036.-- per la sostituzione dei condizionatori, fr. 9'000.-- per sanificazioni in relazione al Covid-19 e fr. 7'600.-- per il risanamento delle finestre.

437.00 L'incasso delle multe è stato influenzato dalla pandemia.

439.99 Con l'apertura del Centro federale d'asilo di Pasture, sito nel territorio dei Comuni di Balerna e Novazzano, a marzo 2020, è ora possibile accogliere un massimo di 350 migranti. Conseguentemente è stato adeguato il contributo per il lavoro di controllo svolto dalla Polizia comunale.

452.20 Come noto, le convenzioni con i Comuni limitrofi prevedono un importo base, da adeguare al rincaro pro capite di fr. 110.-- (Breggia fr. 95.--), a dipendenza del grado di completamento del nostro effettivo.

452.21 Per ogni agente in formazione, i Comuni convenzionati contribuiscono con un contributo di fr. 4,95 pro-capite.

801 – VEICOLI E ATTREZZATURE TECNICHE

Si segnala la spesa per la manutenzione dell'impianto di videosorveglianza, divenuto vieppiù esteso.

802 - REGOLAMENTAZIONE DELLA CIRCOLAZIONE

Le spese per questo servizio sono risultate meno di un terzo dell'importo preventivato.

803 - PARCHIMETRI E POSTEGGI

La pandemia ha determinato minori spostamenti con i veicoli con la conseguente forte riduzione delle entrate relative a parchimetri e posteggi. Va però rilevato che a fine 2019 ci è stata inoltrata la disdetta per il parcheggio di via Lavizzari.

810 – CONSORZIO CENTRO SOCCORSO CANTONALE POMPIERI MENDRISIOTTO

Dal primo gennaio 2019 è entrato in funzione il Consorzio centro soccorso cantonale pompieri del Mendrisiotto (CSCPM), che nel suo primo anno d'attività ha fatto registrare un disavanzo inferiore a quanto preventivato.

820 - PROTEZIONE CIVILE

I risultati finanziari di questo centro di costo sono in linea con il preventivo.

DICASTERO FINANZE

900 - ECONOMIA PUBBLICA E CONTRIBUTI DIVERSI

385.00/ 461.05 Il FER, Fondo Energie Rinnovabili del Cantone, finanzia la realizzazione di impianti, che producono energia elettrica da fonti rinnovabili in Ticino, progetti di ricerca prioritariamente nel settore dell'energia elettrica e attività comunali nell'ambito dell'efficienza e del risparmio energetico. Il versamento ricevuto per l'anno 2020, come per gli anni precedenti, è stato dapprima attribuito all'apposito fondo e poi completamente utilizzato.

905 - SERVIZIO INTERESSI

Passivi

Gli interessi passivi sui prestiti sono scesi ad un livello estremamente basso, per cui il rinnovo dei prestiti in scadenza è avvenuto a tassi veramente contenuti. Il tasso medio al 31.12.2020 è ulteriormente diminuito e si fissa allo 0,6%.

Attivi

Per tener conto dell'evoluzione dei tassi d'interesse, il saggio annuo praticato ad AGE SA e all'Azienda acqua potabile sui diversi tipi di prestiti esistenti è stato ridotto dal 3% al 2%.

911 - IMPOSTE E PARTECIPAZIONI

Il gettito d'imposta globale del 2020 (anno corrente, sopravvenienze e imposte suppletorie e speciali) è di fr. 36'605'000.-- (2019: fr. 37'722'000.--). Nel 2020 è stata registrata un'evoluzione molto positiva, determinata come nel 2019 da due fattori.
Il primo è il conguaglio delle imposte alla fonte del 2019 di fr. 1'400'000.-- superiore a quello dell'anno precedente.
Il secondo fattore positivo è scaturito dalle sopravvenienze d'imposta per fr. 4'500'000.-- di entrate di cassa effettive, al netto dalle perdite. Per quanto riguarda l'evoluzione delle imposte di persone fisiche e giuridiche, relativamente alle emissioni del 2019, si nota una sostanziale conferma dell'evoluzione del gettito delle persone fisiche per rapporto al 2018, mentre per le persone giuridiche si nota una ripresa rispetto alla diminuzione registrata nel 2018. Va comunque osservato che per le persone giuridiche, le emissioni del 2019 sono ancora piuttosto limitate. In linea generale la definizione del gettito d'imposta delle persone giuridiche è più lenta di quello delle persone fisiche, e ciò vale in particolare per alcune notifiche importanti, che possono pervenire anche a distanza di otto o nove anni.

La valutazione del gettito di competenza dell'anno 2020 è influenzata dalla pandemia. In che termini questa inciderà effettivamente sul gettito d'imposta al momento non è dato di sapere. Il primo importante dato che servirà a creare una conoscenza effettiva di questa tematica è il gettito dell'imposta alla fonte per l'anno 2020, che sarà conosciuto in modo definitivo nel mese di giugno.

330.20 Le perdite fiscali nel 2020 si sono di molto ridotte per rapporto agli anni precedenti. Ciò è dovuto anche alla decisione seguita alla pandemia di bloccare per alcuni mesi le procedure d'incasso.

361.22 Il rilevante miglioramento del gettito registrato in questi ultimi anni dal nostro Comune, unito alla riduzione del gettito di alcuni Comuni già sede di importanti case di moda italiana, ha riportato Chiasso nel novero dei Comuni che sono tenuti a pagare il contributo di livello.

400.09 Le imposte suppletorie, hanno registrato un significativo incremento nel 2020.

999 - AMMORTAMENTI

Gli ammortamenti ordinari dei beni amministrativi rispettano la percentuale di preventivo dell'8%. Dal 2018, quale misura di risanamento finanziario, il Municipio ne ha deciso la riduzione, e l'onere per gli ammortamenti si è stabilizzato attorno ai fr. 3'500'000.-- annui. Per il futuro, con l'entrata in vigore dal 2022 del nuovo modello contabile armonizzato 2 (MCA2), si prevede una diminuzione del loro valore.

VII. CONTO DEGLI INVESTIMENTI

Le uscite lorde per investimenti amministrativi a consuntivo ammontano a fr. 4'982'906.93 (preventivo fr. 5'380'000.--).

Per gli investimenti amministrativi, alle entrate si registrano fr. 1'205'752.75 (preventivo fr. 280'000.--).

501.03 Riqualifica C. San Gottardo tra P. Elvezia e P. Bernasconi (escluse)

Credito concesso ris. C.C. 17.12.2001	fr.	8'740'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	8'996'668.85
Entrate al 31.12.2020 (610.01-661.16)	fr.	1'498'620.60
Spesa netta al 31.12.2020	fr.	7'498'048.25

Il conto rimane aperto per l'incasso dei contributi di miglioria.

501.04 Corso San Gottardo – Manutenzione pavimentazione pregiata in granito rosa

Credito concesso ris. mun. 01.09.2020	fr.	60'000.--
Credito concesso ris. mun. 12.04.2021	fr.	10'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	56'284.20

I lavori sono stati ultimati.

Il conto è chiuso.

501.07 Riqualifica Quartiere Soldini, prima fase

Credito concesso ris. C.C. 21.12.2009	fr.	5'733'500.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	6'288'051.95
Entrate al 31.12.2020 (610.09)	fr.	360'992.05
Spesa netta al 31.12.2020	fr.	5'927'059.90

I lavori di riqualifica del Quartiere Soldini, prima fase, sono terminati.

Il conto rimane aperto per l'incasso dei contributi di miglioria.

501.08 **2. fase riqualifica Quartiere Soldini**

Credito concesso ris. C.C. 21.03.2016	fr.	2'612'520.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	1'728'813.75

I lavori di riqualifica del Quartiere Soldini, seconda fase, termineranno nella primavera 2021 con la conclusione degli interventi lungo via Lucchini.

Il conto rimane aperto.

501.081 **2. Fase riqualifica Quartiere Soldini: opere PGS**

Credito concesso ris. C.C. 30.01.2017	fr.	775'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	482'450.40

I lavori di riqualifica del Quartiere Soldini, seconda fase, termineranno nella primavera 2021 con la conclusione degli interventi lungo via Lucchini.

Il conto rimane aperto.

501.11 **Riqualifica via Odescalchi, via Porta, via Dufour, via degli Albrici, Via Cantoni, via Maderno**

Credito concesso ris. C.C. 21.12.2009	fr.	1'078'700.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	1'097'238.40
Entrate al 31.12.2020 (610.04-610.07)	fr.	139'236.05
Spesa netta al 31.12.2020	fr.	958'002.35

I lavori sono conclusi. Si procederà con i contributi di miglioria.

Il conto rimane aperto.

501.13 **Ampliamento impianto depurazione Pizzamiglio**

Credito concesso ris. C.C. 12.09.2005	fr.	5'386'284.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	1'096'936.40

Nel 2020 è stata versata la quinta tranche ventennale, riferita alle opere d'ammodernamento dell'impianto, fase 1 e 2.

Il conto rimane aperto.

501.15 **Risanamento canalizzazione via Dante Alighieri**

Credito concesso ris. C.C. 30.06.2020	fr.	638'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	21'732.--

I lavori prenderanno avvio nella primavera 2021.

Il conto rimane aperto.

501.20 **Rifacimento impianto semaforico via Dunant**

Credito concesso ris. C.C. 17.06.2019	fr.	441'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	242.15

L'intervento sarà posto in essere collateralmente alle opere PTM presso la stazione FFS, a cavallo tra gli anni 2021-2022.

Il conto rimane aperto.

501.33 **Opere di PGS aree intervento PTM, Quartiere Soldini e riqualifica quartieri comunali**

Credito concesso ris. C.C. 20.12.2010	fr.	5'895'976.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	3'912'660.15
Entrate al 31.12.2020 (660.03/661.47/471/472)	fr.	590'324.--
Spesa netta al 31.12.2020	fr.	3'322'336.15

Sono in atto i lavori di PGS connessi al nuovo terminal dei bus presso la stazione FFS.

Il conto rimane aperto.

501.38 **Sistema orientativo percorsi shopping, percorsi escursionistici, percorsi pedonali cittadini**

Credito concesso ris. mun. 22.11.2011	fr.	51'556.50
Uscite al 31.12.2020	fr.	27'087.40

Vi sono ancora opere da realizzare attinenti ai percorsi pedonali cittadini.

Il conto rimane aperto.

501.52 **Risanamento illuminazione stradale mediante sostituzione delle lampade a mercurio**

Credito concesso ris. C.C. 02.03.2015	fr.	1'750'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	1'271'569.75
Entrate al 31.12.2020 (660.05/661.65)	fr.	458'678.55
Spesa netta al 31.12.2020	fr.	812'891.20

Nel 2020 sono stati realizzati interventi a Pedrinate, mentre rimangono da eseguire i lavori di rinnovamento dell'illuminazione a Seseglio.

Il conto rimane aperto.

501.60 **Progetto d'interscambio dei trasporti pubblici alla stazione internazionale FFS in via Motta**

Credito concesso ris. C.C. 03.10.2016	fr.	564'030.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	46'590.50

Le opere regionali sono in corso.

Il conto rimane aperto.

501.62 **Risanamento pavimentazioni stradali Strada Regina e Corso San Gottardo**

Credito concesso ris. mun. 05.02.2018	fr.	100'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	82'342.60

Rimangono da effettuare gli interventi lungo Corso San Gottardo all'altezza di Piazza Boffalora.

Il conto rimane aperto.

501.63 **Adeguamento e accessibilità della fermata "Bellavista" del trasporto pubblico in via O. Camponovo a Pedrinate**

Credito concesso ris. mun. 22.01.2019	fr.	90'000.--
Credito concesso ris. mun. 09.12.2020	fr.	5'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	0.--

Il progetto è stato pubblicato recentemente. L'esecuzione è prevista nel 2022.

Il conto rimane aperto.

501.65 **Sistemazione incrocio via ai Crotti / via Soldini e attraversamento pedonale via Soldini**

Credito concesso ris. mun. 13.11.2018	fr.	92'300.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	65'266.35

Le opere sono state ultimate.

Il conto è chiuso.

501.66 **Fornitura e posa sagomati in cemento drenanti per rinnovo superficie arredo urbano comparto scolastico**

Credito concesso ris. mun. 01.10.2019	fr.	45'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	41'710.05

Le opere sono state realizzate nel 2020.

Il conto è chiuso.

501.67 **Via Milano – prolungamento marciapiede e nuovo passaggio pedonale**

Credito concesso ris. mun. 19.05.2020	fr.	60'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	642.15

Le opere sono state realizzate nel corso della primavera 2021.

Il conto rimane aperto.

501.68 **Fermata trasporto pubblico stadio – via 1. Agosto – progetto PAM2, misura TP2.1**

Credito concesso ris. mun. 23.09.2020	fr.	70'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	233.80

Le opere sono realizzate nel 2021.

Il conto rimane aperto.

501.69 **Sistema orientativo per pedoni e ciclisti**

Credito concesso ris. mun. 24.11.2020	fr.	60'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	0.--

Il progetto è stato affinato nel 2020 e il sistema verrà implementato nel 2021.

Il conto rimane aperto.

501.70 **Opere di sist. e messa a norma passaggi pedonali (PP) su strade cantonali principali "fase1"**

Credito concesso ris. mun. 15.12.2020	fr.	55'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	0.--

Si tratta del contributo richiesto da parte cantonale per opere di messa in sicurezza dei passaggi pedonali, realizzate negli scorsi anni. Il contributo sarà versato nel 2021.

Il conto è aperto.

503.02 **Rovagina: risanamento sito contaminato vecchia butte**

Credito concesso ris. C.C. 15.12.2003	fr.	285'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	284'485.20
Entrate al 31.12.2020 (662.04)	fr.	--.--
Spesa netta al 31.12.2020	fr.	284'485.20

Il rapporto finale sullo stato d'inquinamento della Rovagina è stato consegnato a gennaio 2019 e il Cantone ha emanato il proprio preavviso. Il sedime dove era ubicata la vecchia butte dello stand a 300 metri non ha potuto essere risanato completamente, in quanto parte dell'inquinamento è ancorato alla matrice rocciosa. Il sito andrà sorvegliato ai sensi dell'OSITI.

Il conto rimane aperto.

503.04 **Case Giardino e Soave: opere di ammodernamento, impianto chiamata camere e impianto videosorveglianza**

Credito concesso ris. mun. 27.11.2017	fr.	100'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	99'650.90
Entrate al 31.12.2020 (661.04)	fr.	40'732.40

I lavori sono terminati.

Il conto è chiuso.

503.05 **Casa Giardino: realizzazione centro di competenza in cure palliative**

Credito concesso ris. C.C. 17.11.2014	fr. 2'720'570.--
Uscite al 31.12.2020	fr. 2'719'809.50
Entrate al 31.12.2020 (661.44)	fr. 1'360'092.70
Spesa netta al 31.12.2020	fr. 1'359'716.80

L'opera è conclusa.

Il conto è chiuso.

503.06 **Casa Giardino: intervento supplementare 3. piano ala est progetto realizzazione Cupa**

Credito concesso ris. mun. 22.01.2019	fr. 95'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr. 94'823.80

I lavori sono conclusi.

Il conto è chiuso.

503.10 **Casa anziani Giardino e Soave: sostituzione ascensori**

Credito concesso ris. C.C. 30.06.2020	fr. 917'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr. 48'740.20

I lavori hanno preso avvio ad inizio 2021.

Il conto rimane aperto.

503.11 **Interventi di risanamento Centro Scolastico**

Credito concesso ris. C.C. 21.03.2016	fr. 3'356'500.--
Uscite al 31.12.2020	fr. 3'105'563.10

I lavori sono stati ultimati. Rimangono in sospeso alcune liquidazioni.

Il conto rimane aperto.

503.12 **Centro tennis Seseglio: risanamento cucina bar**

Credito concesso ris. Mun. 04.10.2016	fr.	35'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	35'000.--

I lavori sono conclusi.

Il conto è chiuso.

503.13 **Ufficio tecnico comunale: concorso progetto nuova sede**

Credito concesso ris. C.C. 15.10.2018	fr.	200'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	171'643.30

Il concorso si è concluso nel 2020.

Il conto è chiuso.

503.14 **Scuola Infanzia via A. Chiesa: risanamento centrale termica**

Credito concesso ris. C.C. 15.10.2018	fr.	414'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	300'775.65

Le opere sono pressoché concluse; rimangono alcuni piccoli interventi di finitura per completare l'opera.

Il conto rimane aperto.

503.17 **Stabile C. San Gottardo 51: opere ammodernamento ascensore**

Credito concesso ris. mun. 03.09.2019	fr.	30'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	13'541.65

Gli interventi sono in corso.

Il conto rimane aperto.

503.22 **Interventi di miglioria e manutenzione straordinaria su vari stabili comunali**

Credito concesso ris. C.C. 29.10.2009	fr.	888'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	828'138.55

Le opere sono state ultimate.

Il conto è chiuso.

503.29 **Progetto ristrutturazione Stand di Tiro Rovagina**

Credito concesso ris. C.C. 18.06.2018	fr.	275'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	95'051.10

La progettazione definitiva è stata ultimata ad inizio 2021.

Il conto rimane aperto.

503.33 **Adeguamento impianti elettrici diversi edifici comunali**

Credito concesso ris. C.C. 01.06.2015	fr.	278'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	224'512.80

Restano ancora alcuni stabili da controllare.

Il conto rimane aperto.

503.42 **Piscina comunale: risanamento condutture e vasche impianto balneare**

Credito concesso ris. mun. 21.10.2019	fr.	100'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	76'417.60

Gli interventi sono in corso.

Il conto rimane aperto.

503.43 **Centro Sportivo Seseglio: rifacimento impianto illuminazione campo principale di calcio**

Credito concesso ris. mun. 21.10.2019	fr.	100'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	15'770.--

I lavori inizieranno nella primavera del 2021.

Il conto rimane aperto.

503.44 **Sistemazione cappella cerimonie funebri c/o cimitero Chiasso**

Credito concesso ris. mun. 10.03.2020	fr.	100'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	68'316.65

Gli interventi sono in corso.

Il conto rimane aperto.

503.45 **Piscina comunale: interventi di miglioria**

Credito concesso ris. mun. 10.03.2020	fr.	100'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	100'000.--

Gli interventi sono stati ultimati.

Il conto è chiuso.

503.46 **Palapenz: ristrutturazione**

Credito concesso ris. C.C 14.12.2020	fr.	5'513'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	0.--

Gli interventi inizieranno nell'autunno 2021.

Il conto rimane aperto.

503.47 **Ufficio tecnico comunale: progettazione nuova sede**

Credito concesso ris. C.C. 14.02.2020	fr.	300'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	0.--

I lavori di progettazione perdureranno per tutto il 2021.

Il conto rimane aperto.

503.48 **Centro Sportivo Seseglio: sostituzione impianto illuminazione campo calcio principale**

Credito concesso ris. C.C. 14.12.2020	fr.	193'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	0.--

I lavori inizieranno nella primavera del 2021.

Il conto rimane aperto.

503.50 **Covid-19**

Credito concesso ris. C.C. 30.06.2020	fr.	1'650'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	131'044.75

I vari interventi di natura edile contenuti nel messaggio sono in atto.

Il conto rimane aperto.

503.95 **Sistemazioni interne Pci**

Credito concesso ris. mun. 10.03.2014	fr.	100'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	87'581.20

Gli interventi sono conclusi; in primavera 2021 il rifugio verrà collaudato dalle autorità cantonali.

Il conto rimane aperto per l'incasso dei contributi da parte del Consorzio Protezione Civile del Mendrisiotto.

503.96 **Polizia comunale: allestimento centrale operativa**

Credito concesso ris. mun. 08.04.2014	fr.	40'000.--
Credito concesso ris. mun. 26.09.2016	fr.	60'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	99'765.45

Il conto è chiuso.

506.10 **Istituti sociali – sostituzione impianto ricerca persone**

Credito concesso ris. mun. 12.10.2020	fr.	70'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	48'826.95

La spesa è in corso.

Il conto rimane aperto.

506.43 **Aggiornamento sistemi informatici**

Credito concesso ris. mun. 23.08.2016	fr.	75'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	70'642.60

Il conto è chiuso.

506.45 **Aggiornamento centralino polizia e municipio**

Credito concesso ris. mun. 10.05.2016	fr.	60'000.--
Credito concesso ris. mun. 14.01.2020	fr.	30'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	87'760.25

Il conto è chiuso.

506.46 **Dotazione biblioteca per servizi idonei alla rete SBT**

Credito concesso ris. mun. 12.09.2016	fr.	12'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	2'679.25

Il conto è chiuso.

506.49 **Sostituzione venti cassoni paraproiettili al poligono di tiro, messa a norma delle butte della Rovagina**

Credito concesso ris. C.C. 30.01.2017	fr.	200'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	185'955.70
Entrate al 31.12.2020 (662.49)	fr.	128'924.40

I lavori sono stati completati ad inizio 2018.

Il conto è chiuso.

506.50 **Case anziani Giardino e Soave: aggiornamento centralino telefonico – impostazione nuova gestione natel di servizio**

Credito concesso ris. mun. 09.05.2017	fr.	70'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	65'201.20

Il conto è chiuso.

506.51 **Spostamento centralino Istituti sociali c/o Polizia comunale**

Credito concesso ris. mun. 21.07.2020	fr.	30'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	0.--

I lavori sono in corso.

Il conto rimane aperto.

506.53 **Smart City: due sensori ex Gambrinus/via F. da Sagno + allacciamento due colonnine via F. da Sagno/viale Volta**

Credito concesso ris. mun. 04.06.2018	fr.	60'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	34'283.70

I lavori sono al momento congelati in attesa dell'elaborazione di un concetto globale di Smart-City.

Il conto rimane aperto.

506.541 **Implementazione videosorveglianza Morbio Inferiore**

Credito concesso ris. C.C. 18.06.2018	fr.	110'000.--

La spesa sostenuta di fr. 113'666.05 è stata integralmente rimborsata dal Comune di Morbio Inferiore.

L'investimento è terminato.

Il conto è chiuso.

506.542 **Implementazione videosorveglianza Balerna**

Credito concesso ris. C.C. 16.02.2019	fr.	145'000.--

L'investimento è terminato. Il conto rimane aperto per la definizione del conguaglio con Balerna.

506.55 **Implementazione videosorveglianza Novazzano**

Credito concesso ris. C.C. 14.12.2020	fr.	148'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	0.--

L'investimento è in corso il conto rimane aperto.

506.58 **Ammodernamento impianto videosorveglianza**

Credito concesso ris. mun. 30.07.2019	fr.	100'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	98'247.30

L'investimento è terminato.

Il conto è chiuso.

506.59 **UTC: acquisto aspiratore elettrico per rifiuti**

Credito concesso ris. mun. 20.08.2019	fr.	30'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	0.--

La fornitura del macchinario è avvenuta nel 2020 ma il pagamento non è stato ancora saldato, in quanto il macchinario ha manifestato problemi di funzionalità.

Il conto rimane aperto.

506.61 **Implementazione videosorveglianza struttura provvisoria di Pasture: fase 1**

Credito concesso ris. mun. 17.12.2019	fr.	90'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	80'415.95

L'investimento è in corso.

Il conto rimane aperto.

506.62 **Centro elettronico: aggiornamento programma rilevazione presenze**

Credito concesso ris. mun. 17.12.2019	fr.	17'000.--
Credito concesso ris. Mun. 21.12.2020	fr.	8'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	26'506.40

L'intervento è in corso.

Il conto rimane aperto.

506.63 **UTC – acquisto furgone per servizio nettezza urbana + fornitura spargisale**

Credito concesso ris. mun. 14.01.2020	fr.	50'000.--
Credito concesso ris. mun. 21.12.2020	fr.	5'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	53'102.50

Le forniture sono state effettuate.

Il conto è chiuso.

506.64 **Telefonia**

Credito concesso ris. mun. 14.01.2020	fr.	75'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	70'752.15

I lavori sono in corso.

Il conto rimane aperto.

506.65 **Riqualifica giardinetto "Mosaico": sostituzione giochi**

Credito concesso ris. mun. 04.02.2020	fr.	80'000.--
Credito concesso ris. mun. 02.03.2021	fr.	10'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	86'936.--
Entrate al 31.12.2020 (661.10)	fr.	30'000.--
Spesa netta al 31.12.2020	fr.	56'936.--

I lavori sono stati realizzati nel 2020.

Il conto è chiuso.

506.66 **Riqualifica giardinetto "Mosaico" – realizzazione campo polivalente in resina**

Credito concesso ris. mun. 04.02.2020	fr.	55'000.--
Credito concesso ris. mun. 21.12.2020	fr.	5'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	59'254.25
Entrate al 31.12.2020 (661.11)	fr.	27'000.--
Spesa netta al 31.12.2020	fr.	32'254.25

I lavori sono stati realizzati nel 2020.

Il conto è chiuso.

506.67 **Implementazione videosorveglianza cittadina**

Credito concesso ris. mun. 21.04.2020	fr.	100'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	0.--

I lavori sono in corso.

Il conto rimane aperto.

506.68 **Implementazione server fisico e install. Server virtuali tra cui il server di posta elettronica**

Credito concesso ris. mun. 12.05.2020	fr.	60'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	56'158.85

La spesa è terminata.

Il conto è chiuso.

506.69 **Centro elettronico – acquisto licenze Microsoft Window**

Credito concesso ris. mun. 21.07.2020	fr.	40'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	32'788.20

La spesa è terminata.

Il conto è chiuso.

506.70 **Centro sportivo Seseglio: acquisto macchina tosaerba**

Credito concesso ris. mun. 30.06.2020	fr.	39'900.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	39'900.--

La fornitura è stata effettuata.

Il conto è chiuso.

506.71 **Centro scolastico: realizzazione parco giochi**

Credito concesso ris. mun. 18.08.2020	fr.	50'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	49'631.--

Il parco giochi è stato realizzato nell'estate 2020.

Il conto è chiuso.

506.72 **Ufficio tecnico: sostituzione gru su cassone scarrabile**

Credito concesso ris. mun. 14.09.2020	fr.	65'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	0.--

La fornitura avverrà nella primavera 2021.

Il conto rimane aperto.

509.04 **IV tappa progetto selvicolturale del Penz**

Credito concesso ris. C.C. 01.06.2015	fr.	682'070.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	619'111.65
Entrate al 31.12.2020 (660.02-661.02)	fr.	266'000.--
Spesa netta al 31.12.2020	fr.	353'111.65

I lavori si concluderanno nel corso del 2021.

Il conto rimane aperto.

509.09 **Sussidio biciclette elettriche**

Credito concesso ris. mun. 31.03.2020	fr.	100'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	63'050.45
Entrate al 31.12.2020	fr.	50'000.--
Spesa netta al 31.12.2020	fr.	13'050.45

Il sussidio si estende anche alla prima parte del 2021.

Il conto rimane aperto.

509.18 **Svizzera Energia – gestione mobilità aziendale 2014 - 2018**

Credito concesso ris. mun. 26.05.2015	fr.	30'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	8'843.55

Il progetto è in elaborazione.

Il conto rimane aperto.

509.28 **Messa in sicurezza edificio di 7 piani in via Soldini 2a, mapp. 328 RFD Chiasso, proprietà Domizia Gilardoni**

Credito concesso ris. mun. 12.07.2016	fr.	30'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	-28'357.45

Lo stabile in questione è stato venduto dalla proprietaria ed il Comune ha incassato l'anticipo per le opere di messa in sicuretta dell'immobile.

Il conto è chiuso.

509.36 **Biennale dell'Immagine e spese di locazione opere donate**

Credito concesso ris. mun. 06.09.2017 (Biennale)	fr.	20'000.--
Credito concesso ris. mun. 06.09.2017	fr.	20'000.--
Credito concesso ris. mun. 21.10.2019	fr.	30'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	51'786.--

La spesa è in atto.

Il conto rimane aperto.

509.37 **Ril Eventi: consulenza e marketing eventi dicastero sport e tempo libero**

Credito concesso ris. mun. 03.10.2017	fr.	30'000.--
Credito concesso ris. mun. 14.01.2020	fr.	30'000.--
Credito concesso ris. mun. 21.12.2020	fr.	5'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	60'697.--

Le prestazioni sono concluse.

Il conto è chiuso.

509.40 **Spese connesse a donazioni**

Credito concesso ris. mun. 08.01.2019	fr.	20'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	5'074.80

La spesa è in corso.

Il conto rimane aperto.

509.41 **Spese donazioni manifesti mostra Auto che passione + Franco Grignani**

Credito concesso ris.mun. 26.03.2019	fr.	10'000.--
Credito concesso ris. Mun. 21.12.2020	fr.	10'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	19'745.06

La spesa è terminata.

Il conto è chiuso.

509.42 **Ufficio tecnico: fornitura abbigliamento per le maestranze attive**

Credito concesso ris. mun. 09.09.2019	fr.	50'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	50'000.--

La fornitura è avvenuta ad inizio 2020.

Il conto è chiuso.

509.43 **Natale 2019**

Credito concesso ris. mun. 17.09.2019	fr.	43'800.--
Credito concesso ris. mun. 14.01.2020	fr.	16'200.--
Credito concesso ris. mun. 21.12.2020	fr.	30'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	87'464.72

Tutte le fatture sono state saldate.

Il conto è chiuso.

509.44 **Caserma pompieri Chiasso: controllo accessi**

Credito concesso ris. mun. 17.09.2019	fr.	20'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	13'565.--

Le opere sono state ultimate.

Il conto è chiuso.

509.45 **Ril Eventi: manifestazioni estate 2020**

Credito concesso ris. mun. 11.02.2020	fr.	15'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	15'000.--

Le prestazioni si sono concluse.

Il conto è chiuso.

561.02 **Contributo acquisto sedime mapp. 159 RFD Chiasso – Nuova sede Centro professionale tecnico settore tessile**

Credito concesso ris. C.C. 15.10.2018	fr.	400'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	0.--

La formalizzazione dell'acquisto del sedime da parte del Cantone è avvenuta nel 2019. Nel frattempo è stato organizzato e concluso il concorso di progettazione per la nuova sede del centro tessile.

Il versamento del contributo è ancora pendente.

Il conto rimane aperto.

562.03 **Partecipazione alle opere del Piano dei trasporti del Mendrisiotto e Basso Ceresio**

Credito concesso ris. C.C. 01.03.2012	fr.	3'514'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	3'064'797.--

Le opere regionali sono in corso. Nel 2020 è stata versata la nona delle dieci rate.

Il conto rimane aperto.

562.06 **Programma di agglomerato di 2. Generazione (PAM2): opere regionali**

Concessione credito ris. C.C. 05.02.2018	fr.	1'291'680.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	861'120.--

Le opere regionali sono in corso. Nel 2020 è stata versata la quarta delle sei rate.

Il conto rimane aperto.

581.05 **Allestimento nuove varianti di PR**

Credito concesso ris. mun. 20.11.2018	fr.	100'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	27'841.90

Gli studi sono in corso.

Il conto rimane aperto.

581.27 **Progetto giovani terza edizione**

Credito concesso ris. mun. 21.07.2015	fr.	100'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	73'419.95
Entrate al 31.12.2020 (669.21)	fr.	37'092.85
Spesa netta al 31.12.2020	fr.	36'327.10

Il conto è chiuso.

581.32 **Piazza Elvezia: progetto provvisorio di sistemazione e arredo urbano**

Credito concesso ris. mun. 19.07.2016	fr.	98'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	45'914.15

Rimane da saldare una fattura.

I lavori sono conclusi.

Il conto rimane aperto.

581.36 **Codifica spazio riservato acque, rivalutazione beni culturali e ripristino percorsi escursionistici regionali**

Credito concesso ris. mun. 23.05.2017	fr.	40'000.--
Credito concesso ris. mun. 24.04.2018	fr.	50'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	82'205.55

La variante è stata approvata dal CC.

Il conto rimane aperto in attesa dell'approvazione della variante da parte del Consigli di Stato.

581.37 **Gruppo lavoro Pedrina & Galfetti: densificazione insediativa nel comparto urbano**

Credito concesso ris. mun. 23.05.2017	fr.	100'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	67'392.--

Lo studio è in corso.

Il conto rimane aperto.

581.40 **Bonalumi Ferrari SA: studio fonico in vista dell'ottimizzazione del poligono di tiro della Rovagina**

Credito concesso ris. mun. 24.04.2018	fr.	60'000.--
Credito concesso ris. mun. 21.08.2018	fr.	30'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	32'780.10

Lo studio è stato ultimato. Si attende il rilascio della licenza edilizia per quindi allestire la richiesta del credito realizzativo.

Il conto rimane aperto.

581.41 **Progetto Smartravel**

Credito concesso ris. mun. 15.05.2018	fr.	15'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	8'077.--

Il conto rimane aperto.

581.42 **Analisi visiva stato di salute alberature**

Credito concesso ris. mun. 02.10.2018	fr.	40'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	31'053.60

Lo studio è stato ultimato. Sono in fase d'implementazione gli interventi di manutenzione indicati nello studio.

Il conto rimane aperto.

581.43 **Palapenz: consulenza sicurezza antincendio e ingegneria civile**

Credito concesso ris. mun. 02.10.2018	fr.	50'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	38'849.50

Le analisi e i rilievi sono in fase d'affinamento in vista dell'attivazione del cantiere.

Il conto rimane aperto.

581.44 **Analisi visiva stato salute alberature-priorità 3 e approfondimento strumentale alberature analizzate in fase 1 e 2**

Credito concesso ris. mun. 03.09.2019	fr.	90'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	86'653.75

Le analisi sono state ultimate.

Il conto è chiuso.

581.45 **Progettazione definitiva progetto stradale comparto Franscini**

Credito concesso ris. mun. 09.09.2019	fr.	40'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	31'716.20

La progettazione definitiva è stata ultimata ad inizio 2021.

Il conto rimane aperto.

581.46 **Progettazione nuovo ponte passerella pedonale e ciclabile sul Faloppia, tra via Cattaneo e via Soldini**

Credito concesso ris. mun. 17.09.2019	fr.	30'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	1'184.70

Lo studio è in atto.

Il conto rimane aperto.

581.47 **Pedrinate fermata trasporto pubblico – via O. Camponovo progetto di massima**

Credito concesso ris. mun. 04.02.2020	fr.	18'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	1'830.90

La progettazione è in corso.

Il conto rimane aperto.

581.49 **Comal studio SA – Corso San Gottardo riqualifica urbanistica e fermate bus**

Credito concesso ris. mun. 04.02.2020	fr.	18'000.--
Credito concesso ris. mun. 01.09.2020	fr.	34'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	34'541.05

La progettazione definitiva è stata ultimata ad inizio 2021.

Il conto rimane aperto.

581.50 **Mobitrends: aggiornamento e promozione annuale piano mobilità aziendale comprensorio basso Mendrisiotto**

Credito concesso ris. mun. 12.05.2020	fr.	56'865.60
Uscite al 31.12.2020	fr.	21'540.--

Il piano è in atto.

Il conto rimane aperto.

581.51 **Brugnoli Gottardi Studio – affinamento modello traffico cantonale**

Credito concesso ris. mun. 07.09.2020	fr.	44'500.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	0.--

I lavori sono in atto.

Il conto rimane aperto.

610.08/661.37 **Via Tinelle Pedrinate: costruzione nuovo tratto di marciapiede e messa in sicurezza**

Entrate al 31.12.2020 ris. C.C. 20.12.2010	fr.	215'655.50

I lavori sono stati ultimati.

Il conto rimane aperto per l'incasso dei contributi di miglioria

703.06 **Riattazione stabile via Bossi per l'inserimento dei servizi territoriali dell'Organizzazione Sociopsichiatrica cantonale**

Credito concesso ris. C.C. 01.06.2015	fr.	4'314'800.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	4'188'585.80
Entrate al 31.12.2020 (803.06)	fr.	96'581.30
Spesa netta al 31.12.2020	fr.	4'092'004.50

I lavori sono conclusi.

Il conto è chiuso.

703.07 **Bar Indipendenza: sostituzione macchina produzione freddo**

Credito concesso ris. mun. 19.02.2019	fr.	60'000.--
Uscite al 31.12.2020	fr.	54'372.85

I lavori sono stati ultimati.

Il conto rimane aperto causa alcuni piccoli interventi finali e le liquidazioni.

VIII. BILANCIO

ATTIVO

10 LIQUIDITA'

100 CASSA

Distinta:

Cassa comunale	fr.	23'702.10
Cassa Ufficio tecnico comunale	fr.	323.70
Cassa Polizia comunale	fr.	4'134.50
Cassa bar Centro diurno	fr.	1'051.55
Cassa animazione Centro diurno	fr.	664.75
Cassa Cultura	fr.	957.09
Cassa Biblioteca	fr.	323.70
Cassa m.a.x. museo	fr.	5'393.27
Cassa Centro Giovani	fr.	4'593.25
Cassa Istituto sociale Giardino	fr.	3'568.50
Cassa Autorità di protezione 1	fr.	83.05
Cassa Progetto frequenze	fr.	2'279.46
T o t a l e	fr.	47'074.92

101 CONTI CORRENTI POSTALI

Distinta:

CCP Comune	fr.	5'460'078.96
PVR 01-361294-9 GECOTI	fr.	-3'000.--
T o t a l e	fr.	5'457'078.96

102 BANCHE

Distinta:

c/c BST	fr.	2'932'290.16
c/c BST (Euro)	fr.	27'414.87
c/c BST (rubrica Polizia comunale)	fr.	70'546.61
c/c BST (rubrica Cinema Teatro)	fr.	662.14
c/c BST (rubrica m.a.x. museo)	fr.	662.14
c/c UBS	fr.	7'283.34
c/c CS	fr.	9'498.11
c/c CS (rubrica Previdenza sociale)	fr.	5'713.24
c/c CS (Fond. Garanzia affitto Palapenz)	fr.	17'040.01
c/c EFG Bank SA	fr.	8'689.39
c/c Banca Popolare di Sondrio	fr.	3'429.90
c/c Banca Raiffeisen	fr.	19'232.40
T o t a l e	fr.	3'102'462.31

11 CREDITI

110 ANTICIPI

Distinta:

Anticipi alle cassiere della pista di ghiaccio	fr. 6'597.90
Anticipi diversi	fr. 24'503.--
T o t a l e	fr. 31'100.90

111 CREDITI IN CONTO CORRENTE

Distinta:

c/c Azienda Acqua potabile	fr. 7'539'791.83
c/c AGE SA	fr. 4'834'063.53
T o t a l e	fr.12'373'855.36

L'esposizione dell'Azienda Acqua potabile nei confronti del Comune nel corso del 2019, è aumentata di circa fr. 550'000.--, a causa del finanziamento degli investimenti che questa Azienda ha in corso, comprensivi delle spese per la realizzazione dell'acquedotto a lago.

112 IMPOSTE DA INCASSARE

Imposte 2019 da incassare	fr. 2'875'110.69
Imposte 2020 da incassare	fr. 8'702'454.41
Imposte da incassare al 31.12.2020	fr. 11'577'565.10

Le entrate di cassa, relative alle imposte (incluse le suppletorie e le speciali), nel 2020 sono state di fr. 37'200'000.--. Gli anni precedenti avevano fatto registrare la seguente evoluzione: 2019: fr. 36'700'000.--; 2018: fr. 32'700'000.--; 2017: fr. 36'300'000.--; 2016: fr. 30'500'000.--; 2015: fr. 30'800'000.--; 2014: fr. 25'700'000.--; 2013: fr. 23'900'000.--; 2012: fr. 23'200'000.--; 2011: fr. 26'000'000.--. Dopo il 2012, che ha rappresentato il picco minimo, le entrate di cassa relative alle imposte sono andate via via migliorando con aumenti significativi, che sono stati vieppiù confermati.

Si evidenzia anche l'evoluzione della posizione debitoria relativa alle imposte degli ultimi anni: 2020: fr. 11'577'000.--; fr. 2019: fr. 12'542'000.--; 2018: fr. 13'296'000.--; 2017: fr. 12'144'000.--; 2016: fr. 14'670'000.--; 2015: fr. 13'300'000.--; 2014: fr. 13'950'000.--; 2013: fr. 10'460'000.--; 2012: fr. 8'320'000.--.

La diminuzione della valutazione del gettito d'imposta a bilancio, di norma indica che l'esposizione debitoria delle imposte da emettere può contenere dei margini di riserva.

Esaurite le precedenti elevate riserve fiscali, createsi prima della crisi finanziaria del 2008, a partire dalla valutazione dell'anno 2013, l'esposizione debitoria ha assunto una certa regolarità negli importi, gravitando da un massimo di fr. 14'600'000.-- (2016) ad un minimo di fr. 11'600'000.-- dell'anno 2020.

DETTAGLIO IMPOSTE REGISTRATE NEL PERIODO 1.1.2015-31.12.2020 RIPARTITE PER ANNO DI COMPETENZA

ANNO DI COMPETENZA	2015	2016	2017	2018	2019	2020	TOTALI	MOLTIPLICATORE
SOPRAVVENIENZE ANTECEDENTI IL 2015	2'772'418.79	1'687'856.68	3'842'607.70	2'497'321.80	1'233'145.13	386'944.80	12'033'350.10	
2015	27'300'000.00			1'499'346.09	1'459'706.40	588'411.60	30'847'464.09	87 %
2016		28'500'000.00		632630.11	2'182'437.96	1'139'206.10	32'454'274.17	87 %
2017			29'330'000.00		1'181'654.66	2'462'314.55	32'973'969.21	87 %
2018				30'120'000.00		386'476.07	30'506'476.07	90 %
2019					30'400'000.00		30'400'000.00	90 %
2020						30'400'000.00	30'400'000.00	90 %
	30'072'418.79	30'187'856.68	33'172'607.70	34'749'298.00	36'456'944.15	35'363'353.12	199'615'533.64	

115 DEBITORI DIVERSI

Distinta:

Debitori diversi (pagamenti non PVR)	fr.	757'276.97
Debitori diversi 2007	fr.	10'517.25
Debitori diversi 2008	fr.	-33'271.55
Debitori diversi 2009	fr.	614.70
Debitori diversi 2010	fr.	1'711.35
Debitori diversi 2011	fr.	1'543.95
Debitori diversi 2012	fr.	3'998.--
Debitori diversi 2013	fr.	13'161.35
Debitori diversi 2014	fr.	38'903.10
Debitori diversi 2015	fr.	34'057.60
Debitori diversi 2016	fr.	76'134.50
Debitori diversi 2017	fr.	63'967.95
Debitori diversi 2018	fr.	100'296.85
Debitori diversi 2019	fr.	239'881.65
Debitori diversi 2020	fr.	5'536'978.20
T o t a l e	fr.	6'845'771.87

12 INVESTIMENTI IN BENI PATRIMONIALI

121 AZIONI E QUOTE DI PARTECIPAZIONE

Distinta:

885	azioni Autolinea Mendrisiense SA (di cui 850 nom. fr. 100.--)	fr.	1.--
60	azioni Magazzini Generali SA (nom. fr. 500.--)	fr.	30'000.--
5	quote sociali "CORSI" (nom. fr. 100.--)	fr.	500.--
48	azioni Farmacia Chiesa SA (nom. fr. 500.--)	fr.	24'000.--
1	azione Monte Tamaro SA (nom. fr. 50.--)	fr.	1.--
4	azioni Unipharma SA (nom. fr. 1000.--)	fr.	4'000.--
2	parti sociali CADES (nom. fr. 500.--)	fr.	1'000.--
15	azioni Imm. Pharmapark SA	fr.	7'500.--
15	azioni Unione Farmaceutica Distribuzione SA	fr.	7'500.--
4	quote Regione Valle di Muggio Sagl	fr.	400.--
	T o t a l e	fr.	74'902.--

Le 10'000 azioni di AGE SA per un valore di fr. 10'000'000.--, come da indicazioni della Sezione Enti locali nel 2016, sono state girate nei beni amministrativi.

122 PRESTITI

Prestito Società Alpinistica Ticinese	fr.	7'500.--
Prestito AGE 1.2 mio 04.12.15/04.12.25 all'1.30 %	fr.	600'000.--
Prestito Azienda Pozzo Pra' Tiro al 0.70%	fr.	720'000.--
	fr.	1'327'500.--

Il prestito ad AGE SA è stato ammortizzato di fr. 120'000.--. E' stato concesso un prestito all'Azienda Pozzo Prà Tiro per il finanziamento delle misure da adottare in relazione alla contaminazione da perfluoro-ottansulfontato (Pfos).

123 IMMOBILI DEI BENI PATRIMONIALI

Immobile via Bossi (mappale 661)	fr. 1'494'372.85
Stabile ex AGE	fr. 940'000.--
Nuovo stabile fondo 43 RFD ex Coop Pedrinate	fr. 1'170'000.--
Riattazione stabile via Bossi	fr. 4'001'764.70
	fr. 7'606'137.55

13 TRANSITORI ATTIVI

139 ALTRI TRANSITORI ATTIVI

Suddivisione generale:

Transitori diversi	fr. 300'819.20
Altri transitori attivi	
- Int. prestito AGE 12 mio	fr. 240'000.--
- Val. cong. 2020 DSS Istituti sociali Giardino e Soave	fr. 700'000.--
- Int. c/c AGE	fr. 99'280.30
- Diversi AGE	fr. 131'500.--
- Confederazione per sicurezza asilanti	fr. 206'153.--
- Cantone per manutenzione strade	fr. 140'000.--
- Diversi	fr. 467'250.80
T o t a l e	fr. 2'285'003.30

14 INVESTIMENTI IN BENI AMMINISTRATIVI

140 TERRENI NON EDIFICATI

Distinta:

Giardino pubblico viale Stoppa	fr. 1.--
Terreno via Balestra - mappale 734 (23.04.85)	fr. 1.--
Terreno ex Spinee SA (19.12.84)	fr. 1.--
Terreno via Cattaneo - mappale 1159 (14.04.86)	fr. 1.--
Terreno Case Verdi 1 e 2 (02.11.87)	fr. 1.--
Giardino pubblico via Bossi	fr. 43'500.--
Fondo 1162 RFD ex Chiesa/Valsangiacomo (17.10.94)	fr. 14'300.--
Terreno 2006 RFD ex C.E. Rezzonico (23.11.98)	fr. 48'500.--
Terreno 2009 RFD di via Cattaneo 3	fr. 38'500.--
Terreno ex Coop 43 RFD Pedrinate parte posteggi	fr. 246'500.--
Fondo 2050 RFD Chiasso ex Lazzaretto	fr. 436'000.--
Giardino pubblico Crocione	fr. 1.--
Giardino pubblico Pedrinate	fr. 1.--
T o t a l e	fr. 827'307.--

141 OPERE DEL GENIO CIVILE

Distinta:

Riqualifica v. Odescalchi, v. Porta, v. Dufour, v. degli Albrici	fr.	498'109.10
Strada di servizio a Seseglio – Località Campora	fr.	21'000.--
Riqualifica Corso San Gottardo	fr.	301'612.80
Formazione marciapiedi e moderazione traffico via Bossi	fr.	112'000.--
Sistemazione Piazza Elvezia	fr.	23'000.--
Interventi sistemazione Faloppia	fr.	38'000.--
Riqualifica quartiere Soldini	fr.	2'901'068.15
Riorganizzazione Piazza Boffalora	fr.	34'000.--
Costr. nuovo tratto marciapiede e messa in sicurezza v.Tinelle	fr.	84'093.95
Progetto "Passaggi pedonali sicuri"	fr.	135'231.--
Messa in sicurezza tratto stradale S.Regina/v.Campagna	fr.	223'000.--
Rifacimento ponte Faloppia, curva v. 1. Agosto/v. Milano e completazione tratto marciapiede	fr.	170'000.--
Sist. paviment. e completaz. percorso ciclabile v.Sottopenz	fr.	97'000.--
Ripristino pavimentazione bituminosa Corso San Gottardo tratto v. Vela – v. Verdi	fr.	38'000.--
Nuova illuminazione pubblica Largo Kennedy	fr.	56'500.--
Interventi canalizzazioni in zona di protezione delle acque sotterranee	fr.	82'000.--
Opere PGS aree intervento PTM, quartiere Soldini e Riqualifica quartieri comunali	fr.	3'161'657.70
Rifacimento sottopasso FFS via Rampa	fr.	438'000.--
Nuova illuminazione via Chiesa, via Como	fr.	54'000.--
Misure di evacuazione acque meteoriche	fr.	45'000.--
Risanamento pavimentazione via Soave	fr.	56'000.--
V. D'Alberti/incrocio via I. Agosto/via Guisan: sist. parziale	fr.	45'000.--
Risanamento illuminazione stradale mediante sostituzione delle lampade a mercurio	fr.	660'018.90
2. fase riqualifica quartiere Soldini	fr.	1'891'902.85
Risanamento pavimentazione bituminosa v. Campora e alcuni tratti Strada Regina Seseglio	fr.	40'000.--
Via Odescalchi: realizzazione area cantiere provvisoria e parcheggio provvisorio	fr.	60'000.--
Risanamento pavimentazione stradale via D'Alberti e via B. Fontana, via Pioda e marciapiede via Livio	fr.	86'000.--
Riprist. ill. pubbl. lungo il tratto Strada Regina dal nucleo di Seseglio al cimitero Pedrinate	fr.	36'000.--
Progetto d'interscambio dei trasporti pubblici alla stazione internazionale FFS in via Motta	fr.	46'316.30
Risanamento pavimentazioni stradali Strada Regina e CSG	fr.	75'563.20
Sistemazione incrocio via ai Crotti/via Soldini	fr.	64'606.30
Posteggio pubblico via ai Crotti	fr.	131'044.75
Risanamento canalizzazioni via D. Alighieri con rifacimento della pavimentazione stradale	fr.	21'732.--
Rifacimento impianto semaforico via Dunant	fr.	242.15
Via Milano – prol. marciapiede e nuovo passaggio pedonale	fr.	642.15
Fermata trasporto pubblico stadio – via 1. Agosto – progetto PAM2, misura TP2.1	fr.	233.80
T o t a l e	fr.	11'728'575.10

143 COSTRUZIONI EDILI

Distinta:

Magazzini comunali	fr.	1.--
Casa comunale Pedrinate (Scuola dell'infanzia)	fr.	470'000.--
Palazzo civico	fr.	810'000.--
Nuovo stabile "Pompieri" – via Cattaneo	fr.	1'598'565.--
Nuovo stabile polizia – via Cattaneo	fr.	1'906'286.--
Stabile ex-Polizia comunale, già ex-asilo per l'infanzia	fr.	510'000.--
Stabile Caserma Pompieri	fr.	60'000.--
Stabile via Cattaneo	fr.	171'644.30
Stabile via Soldini 31/33 (già Pagani)	fr.	122'000.--
Scuola dell'infanzia via Simen	fr.	27'000.--
Nuove palestre e Sala Diego Chiesa	fr.	497'000.--
Scuola dell'infanzia via A. Chiesa	fr.	402'709.30
Scuole elementari e scuola media	fr.	3'845'688.25
Scuola verde "La Perfetta"	fr.	250'000.--
Palestra di via Vela	fr.	60'000.--
Spazio Officina (stabile ex-Martinelli)	fr.	820'000.--
Nuovo edificio ospitante aule speciali Scuola Media	fr.	1.--
Piscina comunale	fr.	550'000.--
Stadio del ghiaccio	fr.	430'000.--
Stadio comunale	fr.	4'100'000.--
Stabile Palapenz	fr.	128'000.--
Terreno da gioco Al Crocione	fr.	1.--
Centro sportivo Seseglio	fr.	57'706.--
Stand di tiro La Rovagina	fr.	260'196.65
Centro tennis Seseglio	fr.	402'000.--
Piscina coperta	fr.	600'000.--
Biblioteca comunale	fr.	65'000.--
Stabile m.a.x. museo	fr.	200'000.--
Stabile Cinema Teatro	fr.	640'000.--
Casa comunale Seseglio	fr.	60'000.--
Casa Soave	fr.	48'000.--
Centro diurno anziani	fr.	1.--
Casa Giardino	fr.	1'826'508.10
Centro di pronto intervento	fr.	60'000.--
Casa d'appartamenti ad affitto moderato C. San Gottardo 51	fr.	65'541.65
Casa ex suore Misericordine	fr.	1.--
Nuovo edificio ospitante aule speciali Sme Chiasso	fr.	96'000.--
Centro Giovani Chiasso	fr.	1'120'000.--
Sistemazione cimitero Pedrinate	fr.	315'000.--
Sistemazione cimitero Chiasso	fr.	188'316.65
Centro PCI Chiasso 3 – Via Franscini	fr.	24'089.--
T o t a l e	fr.	22'787'255.90

145 BOSCHI

Terreni in zona Bosco della Selva	fr.	1.--
Terreno mappale 2316 RFD Chiasso	fr.	1.--
Terreno Penz sorgente+bosco	fr.	1.--
Terreno mappale 410 RFD Chiasso, località Pedrinate	fr.	1.--
Terreno mappale 917 RFD Castel San Pietro	fr.	1.--
Totale	fr.	5.--

146 MOBILI, MACCHINE, VEICOLI, ATTREZZATURE E ISTALLAZIONI

Case anziani: aggiornamento centralino telefonico – impost. nuova gestione natel di servizio	fr.	7'710.--
Ammodernamento impianto videosorveglianza	fr.	28'754.40
Centro elettronico: acquisto licenze microsoft	fr.	32'788.20
Ampliamento sistema videosorveglianza territorio comunale	fr.	104'856.35
Riorganizzazione centri raccolta rifiuti	fr.	300'000.--
Aggiornamento sistemi informatici	fr.	269.25
Aggiornamento centralino Polizia e Municipio	fr.	7'500.--
Sistemazione parco giochi Mosaico	fr.	89'190.25
Telefonia – interventi 2020	fr.	70'752.15
UTC-acq. Furgone per servizio nettezza urbana e fornitura spargisale	fr.	53'102.50
Implementazione server fisico e install. Server virutali tra cui il server di posta elettronica	fr.	56'158.85
Centro elettronico: aggiornamento programma rilevazione presenze	fr.	26'506.40
Totale	fr.	777'588.35

149 ALTRI INVESTIMENTI IN BENI AMMINISTRATIVI

Interventi miglioria e di manutenzione straordinaria su vari stabili comunali	fr.	140'000.--
Adeguamento impianti elettrici diversi edifici comunali	fr.	88'241.--
Ril Eventi: consulenza manifestazioni Chiasso	fr.	24'001.--
Biennale dell'Immagine + spese di locazione opere donate	fr.	8'400.--
Spese connesse a donazioni	fr.	2'535.25
Spese donazione manifesti mostra Auto che Passione!	fr.	11'221.18
Natale 2019	fr.	17'535.07
Ufficio tecnico: fornitura abbigliamento per le maestrante attive	fr.	50'000.--
Prel. Fondo FER per biciclette elettriche	fr.	13'050.45
Totale	fr.	354'983.95

15 PRESTITI E PARTECIPAZIONI

153 ISTITUTI PROPRI

AGE SA 10'000 azioni	fr. 10'000'000.--
AGE SA – prestito	fr. 12'000'000.--
	fr. 22'000'000.--

Come da indicazioni della Sezione Enti locali, i valori relativi ad AGE SA sono stati trasferiti nel 2016 dai beni patrimoniali a quelli amministrativi.

16 CONTRIBUTI PER INVESTIMENTI

161 CANTONE

Contributo opere di accesso al Pian Faloppia	fr. 18'500.--
Contributo formazione ripari fonici lungo Viale Galli	fr. 405'000.--
Partecipazione sistemazione piazzale CPC Chiasso	fr. 70'000.--
	fr. 493'500.--

162 COMUNI E CONSORZI COMUNALI

Contributo al Consorzio depurazione acque	fr. 116'398.47
Cons. dep. per ampliamento impianto dep. Pizzamiglio	fr. 210'706.65
Partecipazione opere Piano dei trasporti del Mendrisiotto e Basso Ceresio	fr. 2'338'000.--
Programma di agglomerato 2a generazione	fr. 68'000.--
Programma di agglomerato 2a generazione (PAM2): opere regionali	fr. 761'280.--
	fr. 3'494'385.12

163 ISTITUTI PROPRI

Contributo misure risanamento Cassa Pensioni	fr. 1'050'000.--

17 ALTRE USCITE ATTIVATE

171 USCITE DI PIANIFICAZIONE

Allestimento piano regolatore	fr.	82'655.15
Risanamento Penz	fr.	281'233.45
Allest. piano strategico territoriale in ambito pianificatorio	fr.	83'000.--
Piazza Elvezia: progetto provvisorio di sistemazione e arredo urbano	fr.	12'601.05
Palapenz: consulenza sicurezza antincendio e ingegneria civile	fr.	18'161.30
Analisi visiva stato salute alberature-priorità 3 e approf. strum. alberature analizzate in fase 1 e 2	fr.	46'653.75
Bonalumi Ferrari SA: studio fonico in vista dell'ottimizzazione del poligono di tiro Rovagina	fr.	32'780.10
Progettazione definitiva progetto stradale comparto Franscini	fr.	31'716.20
Pedrinate fermata trasporto pubblico via O. Camponovo Progetto di massima – misura	fr.	1'830.90
Mobitrends: aggiornamento e promoz. Annuale piano mobilità aziendale comprensorio Basso Mendrisiotto	fr.	21'540.--
T o t a l e	fr.	612'171.90

PASSIVO

20 IMPEGNI CORRENTI

200	CREDITORI	fr. 2'177'671.60
201	DEPOSITI	fr. 45'154.02

21 DEBITI A BREVE TERMINE

Per quanto attiene ai debiti a breve o a lungo termine, dopo diversi anni di aumento, nel 2019 era stata registrata una certa stabilità, e nel 2020 vi è stata un'evoluzione anche migliore con una pure contenuta riduzione. Questo vale se si considerano anche i debiti per gestioni speciali che contengono il prestito in conto corrente con la Cassa Pensioni dei dipendenti comunali.

210 BANCHE

Distinta:

Fond. Ist. Collettore 2020/2021 al 0.25%	fr. 5'000'000.--
Cantone Ticino 12.2020-6.2021 al -0.25%	fr. 7'000'000.--
Totale	fr. 12'000'000.--

22 DEBITI A MEDIO E LUNGO TERMINE

221 RICONOSCIMENTI DI DEBITO

Distinta:

Prestito Postfinance 2017/2024 allo 0.53 %	fr. 3'780'000.--
Prestito Banca Raiffeisen 2015/2021 all'1.10 %	fr. 3'000'000.--
Prestito SUVA 2015/2021 allo 0.96 %	fr. 7'000'000.--
Prestito Banca Raiffeisen 2015/2025 all'1 %	fr. 6'000'000.--
Prestito Postfinance 2016/2026 allo 0.65 %	fr. 2'000'000.--
Prestito Postfinance 2016/2026 allo 0.35 %	fr. 9'500'000.--

Prestito Migros Pensionskasse 2017/2027 allo 0.625 %	fr.	7'000'000.--
Prestito SUVA 2018/2024 allo 0.34 %	fr.	9'000'000.--
Prestito Migros Pensionskasse 2017/2029 allo 0.875 %	fr.	5'000'000.--
Prestito Postfinance 2019/2028 allo 0.51 %	fr.	6'000'000.--
Prestito Migros Pensionskasse 2019/2034 allo 0.75 %	fr.	5'000'000.--
Prestito Migros Pensionskasse 2020/2032 allo 0.70%	fr.	5'000'000.--
Prestito BST 25.09.2020/25.09.2030 allo 0.61%	fr.	5'000'000.--
T o t a l e	fr.	79'280'000.--

23 DEBITI PER GESTIONI SPECIALI

231 CASSA PENSIONI fr. 973'526.95

Nel 2020 il debito in conto corrente con la Cassa pensioni dei dipendenti comunali è fortemente diminuito. Ciò significa che al rimborso di fr. 3'000'000.-, avvenuto nel corso del mese di gennaio, ha poi fatto riscontro, nel corso dell'anno, un aumento di circa un milione di franchi.

233 LEGATI

Distinta:

Lasciti diversi e Carla Gaffuri per case anziani	fr.	11'817.50
Fondazione Soccorritori Croce Verde	fr.	32'753.37
Fondo Costumi Dame dell'Ottocento del Mendrisiotto	fr.	2'427.90
Fondo Corpo Pompieri Chiasso	fr.	12'735.99
T o t a l e	fr.	59'734.76

24 ACCANTONAMENTI

240 DELCREDERE fr. 80'000.--

25 TRANSITORI PASSIVI

250 INTERESSI fr. 177'442.--

252	PREMI ASSICURATIVI	fr. -96'186.41
259	ALTRI TRANSITORI PASSIVI	

Distinta:

Transitori diversi	fr. 102'141.05
Altri transitori passivi	
- Val. contributo 4. trimestre per l'assistenza	fr. 429'000.--
- Val. conguaglio AM/PC/AVS/AI	fr. 20'000.--
- Val. cong. Cons. dep. acque 2020	fr. 170'000.--
- Diversi	fr. 1'241'306.--
	fr. 1'962'447.05

28 IMPEGNI VERSO FINANZIAMENTI SPECIALI

280	ACC. MAN. STRAORDINARIA CANALIZZAZIONI	fr. 450'279.90
282	CONTRIBUTI SOSTITUTIVI PER POSTEGGI	fr. 1'837'759.50

29 CAPITALE PROPRIO

Questa voce nel 2020 ha registrato i seguenti movimenti:

01.01.2020	Apertura	fr. 16'081'635.16
31.12.2020	Disavanzo 2020	fr. -196'833.44
Capitale proprio al 31.12.2020		fr. 15'884'801.72

IX. AZIENDA ACQUA POTABILE

Nessuna osservazione.

X. TESTO DI RISOLUZIONE

Restando a vostra disposizione per ogni ulteriore ragguaglio, che riterrete utile e necessario, vi invitiamo a voler

r i s o l v e r e :

1. Si prende atto e si approva il consuntivo finale di spesa delle opere sottoelencate, ritenute le indicazioni contenute nel presente messaggio:

   501.04 Corso San Gottardo: manutenzione pavimentazione pregiata in granito rosa

   501.65 Sistemazione incrocio via ai Crotti / via Soldini e attraversamento pedonale via Soldini

   501.66 Fornitura e posa sagomati in cemento drenanti per rinnovo superficie arredo urbano comparto scolastico

   503.04 Case Giardino e Soave: opere ammodernamento impianto chiamata camere e impianto videosorveglianza

   503.05 Casa Giardino: realizzazione centro di competenza in cure palliative

   503.06 Casa Giardino: intervento supplementare 3. piano ala est progetto realizzazione CUPA

   503.12 Centro Tennis Seseglio: risanamento cucina bar

   503.13 Ufficio tecnico comunale: concorso progetto costruzione nuova sede

   503.22 Interventi miglioria e manutenzione straordinaria su vari stabili comunali

   503.45 Piscina comunale: interventi di miglioria

   503.96 Polizia comunale: allestimento centrale operativa

   506.43 Aggiornamento sistemi informatici

   506.45 Aggiornamento centralino polizia e municipio

   506.46 Dotazione biblioteca per servizi idonei alla rete SBT

   506.49 Sostituzione venti cassoni paraproiettili c/o poligono di tiro, messa a norma delle butte della Rovagina

   506.50 Case anziani: aggiornamento centralino telefonico – impostazione nuova gestione natel di servizio

   506.541 Implementazione videosorveglianza Morbio Inferiore

   506.58 Ammodernamento impianto videosorveglianza

   506.63 UTC-acquisto furgone per servizio nettezza urbana e fornitura spargisale

506.65 Riqualifica giardinetto "Mosaico": sostituzione giochi

506.66 Riqualifica giardinetto "Mosaico": realizzazione campo polivalente in resina

506.68 Implementazione server fisico e installazione server virtuali tra cui il server di posta elettronica

506.69 Centro elettronico: acquisto licenze Microsoft Windows

506.70 Centro sportivo Seseglio: acquisto macchina tosa-erba

506.71 Centro scolastico: realizzazione parco giochi

509.28 Messa in sicurezza edificio 7 piani via Soldini 2A, mapp. 328 RFD Chiasso, proprietà Gilardoni Domizia

509.37 Ril Eventi: consulenza e marketing eventi Dicastero sport e tempo libero

509.41 Spese donazione manifesti mostra Auto che passione e Franco Grignani

509.42 Ufficio tecnico: fornitura abbigliamento per le maestrante attive

509.43 Natale 2019

509.44 Caserma pompieri Chiasso: controllo accessi

509.45 Ril Eventi: manifestazioni estate 2020

581.27 Progetto giovani 3. Edizione

581.44 Analisi visiva stato salute alberature-priorità 3 e approf. Strum. Alberature analizzate in fase 1 e 2

2. I bilanci consuntivi 2020 dell'Amministrazione comunale e dell'Azienda acqua potabile emergenti dagli atti e dalle registrazioni sono approvati.

3. E' dato scarico al Municipio per la gestione 2020, il quale è autorizzato a riportare il disavanzo in diminuzione del capitale proprio.

Vogliate gradire, egregio signor Presidente, gentili signore ed egregi signori Consiglieri comunali, l'espressione della nostra stima.

PER IL MUNICIPIO,

il Sindaco: il Segretario:

Bruno Arrigoni* Umberto Balzaretti*

COMUNE DI CHIASSO

XI. ATTIVITA' POLITICA DELL'ANNO 2020

DATI RIASSUNTIVI

Assemblea comunale

Nel corso dell'anno 2020 l'Assemblea comunale venne convocata:

il 9 febbraio — per la votazione federale
- sull'iniziativa popolare del 18 ottobre 2016 "Più abitazioni a prezzi accessibili"
- sulla modifica del 14 dicembre 2018 del Codice penale e del Codice penale militare (discriminazione ed incitamento all'odio basati sull'orientamento sessuale)

per la votazione cantonale
- sulla modifica della Costituzione cantonale del 14 dicembre 1997 riguardante l'introduzione del principio della sussidiarietà
- sull'iniziative popolare del 22 marzo 2016 "Le vittime di aggressioni non devono pagare i costi di una legittima difesa".

il 27 settembre — per la votazione federale
- sull'iniziativa popolare del 31 agosto 2018 "Per un'immigrazione moderata"
- sulla modifica del 27 settembre 2019 della legge federale sulla caccia e la protezione dei mammiferi e degli uccelli selvatici
- sulla modifica del 27 settembre 2019 della legge federale sull'imposta federale diretta
- sulla modifica del 27 settembre 2019 della legge federale sulle indennità di perdita di guadagno per chi presta servizio e in caso di maternità
- sul decreto federale del 20 dicembre 2019 concernente l'acquisto di nuovi aerei da combattimento.

il 29 novembre — per la votazione federale
- sull'iniziativa popolare del 10 ottobre 2016 "Per imprese responsabili - a tutela dell'essere umano e dell'ambiente
- sull'iniziativa popolare del 21 giugno 2018 "Per il divieto di finanziare i produttori di materiale bellico".

Consiglio comunale

Presidente per il 2020: Mariano Musso (PLR).

Durante il 2020 il Consiglio comunale si è riunito in 2 sedute, e più precisamente:

- 30 giugno — seduta di chiusura della Sessione ordinaria autunnale 2019
- 14 dicembre — seduta di chiusura della Sessione ordinaria primaverile 2019 / apertura della Sessione ordinaria autunnale 2020

Le Commissioni permanenti del Consiglio comunale si sono così riunite:

a) Commissione della Gestione: 11 sedute
b) Commissione Edilizia: 8 sedute
c) Commissione della Legislazione: 5 sedute
d) Commissione speciale per l'esame del Piano regolatore: 2 sedute
e) Commissione speciale per l'esame delle modifiche del ROD e del regolamento comunale: 0 sedute.

La Commissione di controllo dell'Azienda comunale Acqua potabile si è regolarmente riunita il 3 giugno 2020 per l'esame dei bilanci consuntivi 2019.

Nel 2020 il Consiglio comunale ha adottato le seguenti risoluzioni:

a) Crediti votati:

fr. 917'000.-- ratifica delle opere relative alla sostituzione degli ascensori negli Istituti sociali Giardino e Soave;
fr. 638'000.-- approvazione degli interventi di risanamento della canalizzazione comunale a sistema unitario in via Dante Alighieri, nell'ambito delle opere PGS con relativo rifacimento della pavimentazione stradale;
fr. 2'110'000.-- per contrastare gli effetti negativi della pandemia Covid-19 tramite misure di breve e medio/lungo periodo, investimenti a favore dell'economia locale, nonché incentivi a favore dell'efficienza energetica e lo sfruttamento delle energie rinnovabili negli edifici;
fr. 1'626'000.-- investimenti dell'Azienda Acqua potabile per l'anno 2021;
fr. 5'513'000.-- progetto relativo alla ristrutturazione del Palapenz;
fr. 300'000.-- progettazione per la nuova sede dell'Ufficio tecnico comunale in via Cattaneo 3, al mappale 163 RFD Chiasso;
fr. 193'000.-- opere relative alla sostituzione dell'impianto d'illuminazione del campo di calcio principale presso il Centro sportivo a Seseglio;
fr. 148'000.-- acquisto e posa di un sistema di videosorveglianza sul suo territorio del Comune di Novazzano sulla videosorveglianza e approvazione della relativa convenzione;

b) Risoluzioni diverse:

- ha approvato l'aggiornamento del preventivo 2019 mediante l'aggiunta di ammortamenti supplementari per fr. 1'000'000.--.

- ha evaso la mozione dei Consiglieri comunali P. Wasser, C. Coen, D. De Donatis, O. Stephani, A. Boschetti e J. Bottinelli "Per una moratoria sull'installazione di nuove antenne di telefonia mobile a Chiasso", nel senso che si rimane in attesa della nuova presa di posizione del Consiglio federale.

- ha evaso la mozione dei Consiglieri comunali C. Coen, A. Boschetti, P. Wasser, C. Schneeberger e O. Stephani "Asfalto dalla plastica riciclata", nel senso che l'ente comunale è pronto ad usare l'asfalto addizionato di materiali terzi, non appena questo sia disponibile sul mercato svizzero.

- ha respinto la mozione dei Consiglieri comunali A. Boschetti, D. Maranesi, D. De Donatis, F. Bernasconi Bedulli, Y. Bedulli e M. Lancianesi "per l'acquisto dei fondi al mappale n. 105, 106 e 446 RFD Chiasso, sezione Pedrinate, località Seseglio.

1. Conti consuntivi dell'Amministrazione comunale e dell'Azienda comunale Acqua potabile per l'anno 2019:

   ha approvato il consuntivo finale di spesa delle opere sottoelencate, ritenute le indicazioni contenute nel messaggio:

   501.42 Opere risanamento passaggi pedonali su strade comunali

   501.59 Risanamento pavimentazione stradale via d'Alberti e via B. Fontana, via G. Pioda e marciapiede via Livio

   503.09 Cimitero Chiasso: prosciugamento murature cappelle monumentali

   503.15 Centro scolastico: unione biblioteche scuola elementare e scuola media

   503.16 Palestre via Soave: intervento soffitti

   503.34 Stand Rovagina: realizzazione tre cunicoli di prova per verifiche acustiche

   503.86 Istituti sociali Giardino e Soave: condizionatori

506.54 Implementazione videosorveglianza cittadina

506.57 Polizia comunale: nuovo apparecchio radar mobile

506.60 Centro elettronico: acquisto licenze Microsoft

509.08 Sussidio acquisto biciclette elettriche

509.38 Centenario Max Huber

509.39 Natale 2018

562.05 Programma di agglomerato di 3A generazione

581.35 Progetto "Frequenze"

581.38 CSD ingegneri SA: elaborazione analisi parco immobiliare

581.39 Progetto prolungamento marciapiede via O. Camponovo e adeguamento fermata "Grotto Paradiso" Pedrinate

ha concesso il credito supplementare a causa delle maggiorazioni di spesa, verificatesi nell'esecuzione di un'opera, terminata nel corso del 2019, sulla base delle motivazioni espresse nel messaggio e segnatamente:
506.37 Sostituzione otto bersagli elettronici alla Rovagina fr.1'018.--

ha approvato i bilanci consuntivi 2019 dell'Amministrazione comunale e dell' Azienda Acqua potabile emergenti dagli atti e dalle registrazioni.

ha dato scarico al Municipio per la gestione 2019, il quale è autorizzato a riportare l'avanzo d'esercizio in aumento del capitale proprio.

- ha concesso l'attinenza comunale a 14 candidati;
- ha approvato i conti preventivi dell'Amministrazione comunale e dell'Azienda Acqua potabile per l'anno 2021 e fissato il moltiplicatore d'imposta per l'anno 2021 al 90%;
- ha approvato la variante di PR relativa alla zona attrezzature sportive private (ZASP) in località Seseglio inerente ai mappali 105, 106, 446 e 156 (parziale) RFD Chiasso, sezione Pedrinate;

Mozioni, interpellanze, interrogazioni

Nel corso del 2020 sono state presentate:

4 mozioni
5 interpellanze
16 interrogazioni

Municipio

Nel corso del 2020 il Municipio ha tenuto 48 sedute e adottato 1684 risoluzioni.

Sedute Commissioni municipali

- Commissione scolastica scuole elementari /scuola dell'infanzia: 1

Sedute Commissioni di quartiere

- Centro: 3
- Boffalora: 3
- Soldini: 3
- Pedrinate - Seseglio: 0

XII. DATI STATISTICI

MOVIMENTO STATO CIVILE

	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Nascite	61	66	60	57	64	52	57	56	43	41
Matrimoni	55	56	43	46	37	41	37	33	18	16
Decessi	73	82	85	83	118	104	89	106	106	139

MOVIMENTO POPOLAZIONE

Ticinesi	4177	4150	4129	4104	4057	4074	4060	3962	3923	3857
Confederati	691	718	738	719	719	727	707	684	672	677
Stranieri	2979	3102	3229	3507	3587	3576	3471	3468	3279	3193
Funzionari statali italiani	81	53	46	0	0	0	0	0	0	0
T o t a l i	7928	8023	8142	8330	8363	8377	8238	8114	7874	7727